



Экономический и Социальный Совет

Distr.
GENERAL

E/CN.17/IFF/1999/25
13 September 1999

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОГО ФОРУМА ПО ЛЕСАМ
О РАБОТЕ ЕГО ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ

(Женева, 3—14 мая 1999 года)

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
I. ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ РЕШЕНИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА	4
Проект решения	4
II. ВВЕДЕНИЕ	4
III. ПООЩРЕНИЕ И СОДЕЙСТВИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ МЕР, ПРЕДЛОЖЕННЫХ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ГРУППОЙ ПО ЛЕСАМ, А ТАКЖЕ ОБЗОР, МОНИТОРИНГ И ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ ОТНОСИТЕЛЬНО ПРОГРЕССА В ОБЛАСТИ РАЦИОНАЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, СОХРАНЕНИЯ И УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ ВСЕХ ТИПОВ ЛЕСОВ (ПРОГРАММНЫЙ ЭЛЕМЕНТ I)	6
A. Поощрение и содействие осуществлению мер (программный элемент I.a)	6
B. Мониторинг прогресса в области осуществления мер (программный элемент I.b) .	6
IV. НЕРЕШЕННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММНЫМИ ЭЛЕМЕНТАМИ ПРОЦЕССА, ОСУЩЕСТВЛЯЕМОГО МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ГРУППОЙ ПО ЛЕСАМ (ПРОГРАММНЫЙ ЭЛЕМЕНТ II)	8
A. Потребности в финансовых ресурсах (программный элемент II.a)	8
B. Торговля и окружающая среда (программный элемент II.b)	12
C. Передача экологически чистых технологий для содействия устойчивому лесоупользованию (программный элемент II.c)	14
D. Вопросы, требующие дополнительного разъяснения (программный элемент II.d) . .	19
1. Основные причины обезлесения и деградации лесов [программный элемент II.d i)]	19
2. Традиционные знания о лесах [программный элемент II.d ii)]	22
3. Сохранение лесов и охраняемые районы [программный элемент II.d iii)] . . .	23
4. Научные исследования в области лесного хозяйства [программный элемент II.d iv)]	27
5. Стоимостная оценка лесной продукции и услуг [программный элемент II.d v)]	29
6. Экономические средства, налоговая политика и земельные отношения [программный элемент II.d vi)]	31
7. Будущий спрос и предложение на рынке древесной и недревесной лесной продукции и услуг [программный элемент II.d vii)]	33
	/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
8. Оценка, мониторинг и восстановление лесного покрова в экологически бедственных районах [программный элемент II.d viii)]	35
Е. Работа по вопросам лесопользования, проводимая международными и региональными организациями и в рамках существующих документов (программный элемент II.e)	36
V. МЕЖДУНАРОДНЫЕ СОГЛАШЕНИЯ И МЕХАНИЗМЫ ДЛЯ ПООШРЕНИЯ РАЦИОНАЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, СОХРАНЕНИЯ И УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ ВСЕХ ТИПОВ ЛЕСОВ (ПРОГРАММНЫЙ ЭЛЕМЕНТ III)	37
VI. ДРУГИЕ ВОПРОСЫ	44
VII. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ ФОРУМА	44
VIII. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА ФОРУМА О РАБОТЕ ЕГО ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ	45
IX. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ	46
А. Открытие и продолжительность сессии	46
В. Выборы должностных лиц	46
С. Повестка дня и организация работы	46
D. Участники	48
Е. Документация	48
<u>Приложение</u>	
Список участников	51

I. ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ РЕШЕНИЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

Проект решения

1. Межправительственный форум по лесам рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект решения¹:

Вопросы, связанные с работой четвертой сессии Межправительственного форума по лесам

Экономический и Социальный Совет утверждает просьбу Межправительственного форума по лесам о проведении его четвертой сессии в Нью-Йорке 31 января — 11 февраля 2000 года.

II. ВВЕДЕНИЕ

1. В соответствии с графиком работы Межправительственного форума по лесам (МФЛ), утвержденным Комиссией по устойчивому развитию и Экономическим и Социальным Советом, МФЛ на своей третьей сессии продолжил рассмотрение всех трех элементов программы работы, включенных в его мандат.

2. В настоящем докладе содержится текст по тем программным элементам I и II, которые обсуждались на второй и третьей сессиях МФЛ. Остальные разделы текста, касающиеся программных элементов I и II, станут предметом дальнейшего обсуждения на четвертой сессии МФЛ. Что касается программного элемента III, то в настоящий доклад включен сводный текст, представленный сопредседателями и отражающий дискуссии по этому элементу, которые состоялись на третьей сессии МФЛ. В него также включено решение, содержащее руководящие указания Секретариату относительно подготовки документации по этому программному элементу для четвертой сессии МФЛ (см. раздел V).

3. МФЛ вновь подтвердил достигнутое на его первой сессии понимание, что все элементы программы работы, включенные в его мандат, являются открытыми для обсуждения до начала проведения четвертой сессии МФЛ (см. E/CN.17/IFF/1997/4, пункт 9).

4. МФЛ также вновь подтвердил положения пункта 12 своего доклада о работе его первой сессии и выразил признательность инициаторам оказания правительствами поддержки в проведении его третьей и четвертой сессий, в том числе:

а) инициативу шести стран по практическому осуществлению на национальном уровне мер, предложенных Межправительственной группой по лесам (МГЛ), спонсорами которой являются Германия, Гондурас, Индонезия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Уганда и Финляндия, действующие в сотрудничестве с Продовольственной и сельскохозяйственной

¹ Это решение было впоследствии принято Экономическим и Социальным Советом на его основной сессии 1999 года (см. решение 1999/280 Совета).

организацией Объединенных Наций (ФАО) и Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН);

b) международное консультативное совещание экспертов по исследованиям и информационным системам в области лесного хозяйства, организованное Австрией и Индонезией в сотрудничестве с ФАО, Международным научно-исследовательским центром лесоводства (СИФОР) и Международным союзом научно-исследовательских организаций по вопросам лесоводства (МСНИОЛ);

c) международный семинар экспертов и углубленное исследование по сохранению лесов и охраняемым районам, организованные Австралией;

d) совещание по основным причинам обезлесения и деградации лесов, проведенное в Коста-Рике и организованное НПО и правительством Коста-Рики в сотрудничестве с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП);

e) совещание по международным соглашениям и механизмам для поощрения рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех типов лесов в поддержку программного элемента III МФЛ, спонсорами которого являются правительства Коста-Рики и Канады;

f) международное совещание экспертов по охраняемым лесным районам, коспонсорами которого являются правительства Бразилии и Соединенных Штатов Америки;

g) исследование глобальных перспектив лесопосадок, организованное правительством Австралии;

h) международное совещание экспертов по вопросу о роли лесопосадок, организованное правительствами Дании, Индии, Новой Зеландии, Португалии и Чили;

i) международное совещание экспертов открытого состава по проблеме особых нужд и потребностей слаболесистых развивающихся стран и стран с уникальными типами лесов, организованное Исламской Республикой Иран в сотрудничестве с другими заинтересованными странами и международными организациями и намеченное к проведению в первой неделе октября 1999 года.

5. МФЛ выразил признательность правительствам, международным организациям и неправительственным организациям за проведение в ходе сессии различных дополнительных мероприятий и презентаций, которые позволили глубоко рассмотреть ряд важных вопросов программы работы МФЛ и сделали его дискуссии более содержательными.

6. МФЛ выразил благодарность своему секретариату, а также организациям — членам Межучрежденческой целевой группы по лесам (МЦГЛ) за выполненную ими важную работу и за их вклад в проведение состоявшихся на Форуме дискуссий.

7. МФЛ выразил признательность правительствам и организациям, которые внесли щедрые добровольные взносы в поддержку работы МФЛ и его секретариата. Однако, учитывая тот факт, что секретариат работает исключительно за счет внебюджетных средств, МФЛ призвал все заинтересованные правительства и организации сделать дополнительные добровольные взносы, с тем чтобы секретариат продолжал обеспечивать высококачественную поддержку его работы.

III. **ПООЩРЕНИЕ И СОДЕЙСТВИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ МЕР, ПРЕДЛОЖЕННЫХ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ГРУППОЙ ПО ЛЕСАМ, А ТАКЖЕ ОБЗОР, МОНИТОРИНГ И ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ИНФОРМАЦИИ ОТНОСИТЕЛЬНО ПРОГРЕССА В ОБЛАСТИ РАЦИОНАЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, СОХРАНЕНИЯ И УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ ВСЕХ ТИПОВ ЛЕСОВ (ПРОГРАММНЫЙ ЭЛЕМЕНТ I)**

A. Пощрение и содействие осуществлению мер (программный элемент I.a)

Данный программный элемент на третьей сессии МФЛ не обсуждался; выводы МФЛ в отношении программного элемента I.a, сделанные на его второй сессии, см. E/CN.17/IFF/1998/14, раздел I.A.

B. Мониторинг прогресса в области осуществления мер (программный элемент I.b)

Выводы

1. МФЛ отметил наличие различных аспектов в сфере сбора, мониторинга, оценки и представления информации. Один из них касается определения прогресса в осуществлении предложенных МГЛ мер в плане применения действующих законодательных актов (а при необходимости — разработки новых), а также в плане выработки и проведения политики, осуществления программ и процессов. Другой аспект касается динамики в сфере рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех типов лесов, а также оценки их состояния и наиболее эффективного применения критериев и показателей устойчивого лесопользования. МФЛ также отметил, что применение критериев и показателей в странах и оценка прогресса зависят от создания благоприятных условий и действенных механизмов, включая наличие финансовых и технических ресурсов. Процесс обзора, мониторинга и представления информации прежде всего ценен и результативен, когда он выполняется на национальном уровне. Необходимо приложить усилия к тому, чтобы национальные данные поступали своевременно, были достоверными и сопоставимыми на международном уровне, а также транспарентными и доступными для всех заинтересованных сторон.

2. Сбор, оценка, мониторинг, организация, представление и распространение информации могут потребовать значительных средств и институционального потенциала. Поэтому необходимо всячески избегать дублирования в работе, используя по возможности уже существующие системы представления информации, предусмотренные международными организациями и регламентационными документами, и в соответствующих случаях согласовывать существующие системы мониторинга и представления информации.

3. Имеется потребность в наращивании и укреплении институционального, технического и людского потенциала на национальном уровне, позволяющего осуществлять периодический мониторинг состояния лесов в целях определения и сообщения степени эффективности проводимой политики и оценки прогресса по обеспечению устойчивого лесопользования, а также для установления приоритетных областей деятельности. Мероприятия по мониторингу, оценке и представлению информации должны быть заложены непосредственно в национальные лесохозяйственные программы. Подходы к укреплению национального потенциала должны быть практичными и экономически эффективными.

4. Наращиванию потенциала могли бы способствовать сотрудничество, координация и партнерство как между самими странами, так и между странами и организациями. В этом отношении все государства должны придать более высокую приоритетность программам финансовой и технической помощи и передаче технологий, чтобы помочь развивающимся странам в укреплении их потенциала в области обзора, мониторинга и представления информации.

5. Кроме того, существует необходимость в формировании более четкого общего понимания ключевых концепций, определений и терминов как на национальном, так и на международном уровне, а также в обеспечении более полной сопоставимости данных, позволяющей производить их агрегирование на региональном и глобальном уровнях. Это поможет странам выполнять различные требования в области обзора, мониторинга и представления информации о лесах, которые предусмотрены регламентационными документами, многосторонними организациями, а также в рамках различных региональных и международных процессов, предполагающих применение критериев и показателей.

6. Критерии и показатели устойчивого лесопользования играют важную роль в обзоре, мониторинге и представлении информации о состоянии и динамике развития всех типов лесов и оценке прогресса в обеспечении устойчивого лесопользования. Например, включение таких итоговых критериев и показателей в национальные доклады, добровольно представляемые Комиссии по устойчивому развитию, в глобальную оценку лесных ресурсов ФАО, в национальные доклады об осуществлении страновых лесохозяйственных программ, а также в доклады по теме "Состояние лесов мира" позволило бы получать полезные исходные данные для оценки прогресса в области рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех типов лесов.

Предлагаемые меры

7. МФЛ отметил предложенные МГЛ меры, относящиеся к этому программному элементу [в частности, E/CN.17/1997/12, пункты 17 g), 17 i), 70 e), 77 f), 78 b), 78 c), 115 a) и 115 b)].

8. МФЛ рекомендовал странам:

a) готовить национальную информацию по вопросам содержания, сохранения и устойчивого развития всех типов лесов в качестве основы для разработки любой сводной информации о лесах на международном уровне [для наращивания потенциала и осуществления национальных инициатив в области представления информации должны выделяться достаточные финансовые ресурсы как на страновом, так и на международном уровне];

b) обеспечивать широкое распространение информации о лесах и ее доступность для руководящих органов и заинтересованных групп с целью обзора, мониторинга и представления информации о прогрессе в области обеспечения устойчивого лесопользования с учетом той важной роли, которую играют субнациональные государственные органы и заинтересованные группы в проведении оценки и сборе информации;

c) сообщать об осуществлении предложенных МГЛ мер в рамках представления докладов о лесах Комиссии по устойчивому развитию на ее восьмой сессии с учетом, по мере возможности, начатого процесса определения актуальности предлагаемых мер и приоритетов, участвующих организаций и заинтересованных сторон, а также достигнутого прогресса и появления новых областей деятельности;

d) продолжать, заручившись, по мере возможности, поддержкой международных организаций, разработку и внедрение критериев и показателей устойчивого лесопользования и их применение в качестве основы для обзора, мониторинга и представления национальной информации о динамике состояния лесов, а также определения прогресса в области рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех типов лесов;

е) стимулировать сообщество доноров к оказанию помощи развивающимся странам в подготовке национальной информации и докладов о лесах с учетом того, что сбор информации и представление таких докладов потребуют значительных затрат.

9. Форум рекомендовал организациям — членам МЦГЛ и другим соответствующим международным и региональным организациям:

а) проводить со странами консультации в отношении сбора и обобщения национальной информации [, имея в виду подтверждение результатов обобщенной информации,] и установить действенную обратную связь по оценке общих результатов сбора данных и представления информации, а также обеспечить широкое распространение такой информации и ее доступность для руководящих органов и заинтересованных групп.

10. МФЛ рекомендовал странам, организациям — членам МЦГЛ и другим соответствующим международным и региональным органам:

а) разработать согласованные, недорогостоящие, но эффективные и максимально полные отчетные формы для сбора и обобщения национальной лесохозяйственной информации, отвечающие различным требованиям о предоставлении надежных и своевременных данных, которые предусмотрены разными международными организациями и регламентационными документами. В такие отчетные формы надо вносить информацию о соответствующих критериях и показателях устойчивого лесопользования, в том числе о показателях по таким экологическим, социальным и экономическим параметрам, как недревесная продукция, лесные ресурсы и услуги и конкурентоспособность лесной продукции на внутреннем и международном уровнях, с тем чтобы облегчить странам задачу подготовки отчетной информации и повысить своевременность и сопоставимость представляемых данных;

б) повышать эффективность координации и партнерского сотрудничества как в самих странах, так и в их работе с международными организациями и регламентационными документами для наращивания потенциала развивающихся стран в области периодического и своевременного сбора, анализа, обобщения и использования информации, касающейся устойчивого лесопользования.

IV. НЕРЕШЕННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ, СВЯЗАННЫЕ С ПРОГРАММНЫМИ ЭЛЕМЕНТАМИ ПРОЦЕССА, ОСУЩЕСТВЛЯЕМОГО МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ГРУППОЙ ПО ЛЕСАМ (ПРОГРАММНЫЙ ЭЛЕМЕНТ II)

A. Потребности в финансовых ресурсах (программный элемент II.a)

Выводы

1. Межправительственный форум по лесам вновь подтвердил предложенные МГЛ меры в области оказания финансовой помощи и подчеркнул их [непреходящую]/[возрастающую] актуальность и значимость. Существует [неотложная] потребность в [значительном] увеличении внутреннего и международного финансирования по линии государственных и частных источников в поддержку [устойчивого лесопользования (УЛП)]/[рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех типов лесов]. Для реализации задач УЛП многие развивающиеся страны испытывают потребность в [новом и дополнительном] финансировании. Важное значение имеет повышение эффективности и действенности использования имеющихся ресурсов и механизмов. Одни аспекты УЛП [следует]/[было бы целесообразно] финансировать из источников частного сектора, тогда как [другие требуют] финансирования [финансирование] из государственных средств [и] [.] ОПР особенно

необходима [необходимы] для наращивания потенциала в развивающихся странах [и активизации финансирования из фондов частного сектора], а также для выделения средств на экологически обоснованные проекты и программы развития, отвечающие национальным приоритетам. При осуществлении финансового сотрудничества особое внимание следует уделять развивающимся странам, и прежде всего наименее развитым из них [и слаболесистым странам] [, с учетом потребностей входящих в их число слаболесистых стран,] в целях удовлетворения их потребностей в лесной продукции и услугах [и предоставления бедным слаболесистым странам возможности расширения лесных площадей].

2. [Финансовые потоки, направляемые в лесной сектор, должны способствовать укреплению национальных лесохозяйственных программ.] Мобилизация [международных и] внутренних ресурсов требует выработки стратегий, направленных на увеличение государственного финансирования лесного сектора, а также создания благоприятного климата для привлечения частных инвестиций в сферу УЛП. При использовании внутренних государственных и частных источников основной задачей является увеличение поступлений от реализации лесной продукции и услуг [и обеспечение необходимого реинвестирования средств в сферу УЛП]/[, включая лесные биологические ресурсы]. [При распределении финансовых ресурсов на национальном уровне УЛП должно рассматриваться в качестве одного из приоритетов.] МФЛ отметил необходимость адекватного инвестирования средств для стимулирования УЛП.

3. Существует ряд барьеров [и отрицательных стимулов], ограничивающих [сдерживающих] направление частных инвестиций в сферу УЛП, таких как факторы, связанные с [типичными] сбоями в рыночных механизмах и в проводимой политике, а также факторы, связанные со специфическими характеристиками лесоводства, такими как наличие рисков и неопределенностей, обусловленных длительными сроками лесохозяйственного оборота, [и] неравномерным распределением во времени затрат и отдачи от них [и зачастую неотрегулированностью земельных отношений].

4. Ключевым компонентом стратегии финансирования УЛП являются [все в большей степени становятся] ресурсы частного сектора, и их мобилизация предполагает направление финансовых потоков из области неустойчивого в область устойчивого лесоводства за счет [устранения барьеров] [, создания стимулов]/[предоставления необходимых стимулов для поощрения] инвестиций в сферу осуществления мероприятий УЛП. [Вместе с тем] финансирование со стороны частного сектора [, дополненное финансированием из государственных источников,] является существенным [, но не достаточным] средством для обеспечения гарантии укрепления экологических [и]/[,] социальных [и экономических] функций леса. Поэтому для [устранения структурных барьеров, препятствующих УЛП]/[активизации и обеспечения процессов разработки политики и проведения реформирования, а также создания надлежащей законодательной и институциональной базы, необходимой для обеспечения дальнейшего прогресса в области устойчивого лесопользования,] решающее значение имеет государственное финансирование. [Кардинальную]/[важную] роль катализатора [этого процесса] [устранения барьеров]/ [мобилизации ресурсов частного сектора] [должно]/[может] играть международное и внутреннее финансирование из государственных источников.

5. [УЛП должно [признаваться]]/[рассматриваться] [в качестве приоритета]/[в качестве одного из приоритетов] при распределении [внутренних] финансовых ресурсов на национальном уровне [, а также при программировании ОПР]. Финансовые потоки, направляемые в лесной сектор, должны способствовать укреплению [и отвечать задачам] [разработки и осуществления] национальных лесохозяйственных программ. [Это также будет способствовать установлению приоритетности в принятии инвестиционных решений и повышению эффективности координации и использования имеющихся финансовых ресурсов при проведении мероприятий в поддержку УЛП.]]

6. Повышение эффективности использования всех финансовых ресурсов также зависит от [профессиональной подготовки и надлежащей оплаты труда работников государственных органов; стабильно безопасной обстановки; [подключения и участия местных посредников] и недопущения коррупции]/[управленческого потенциала]. [[Управленческий]/[Административный] потенциал]/[МФЛ отметил, что наращивание потенциала]/[Наращивание потенциала] является важнейшим условием для более эффективного использования [любых увеличенных объемов]/[существующего, а также дополнительного] международного государственного финансирования в области УЛП.

7. [Многие]/[Некоторые] страны-доноры и организации финансируют лесохозяйственные мероприятия в рамках комплексных программ [, согласованных с развивающимися странами]. Наличие своевременной и полезной информации о [государственных и частных, внутренних и международных] финансовых потоках и финансовых механизмах могло бы помочь странам [и их партнерам по сотрудничеству] принимать более целенаправленные меры в поддержку УЛП. [Между тем существует необходимость в разработке недорогостоящих и эффективных информационных систем.] Полезным каналом для более глубокого понимания роли [и обеспечения эффективности] финансовых потоков в реализации задач УЛП могли бы стать страновые исследования в отношении конкретных ситуаций.

8. [МФЛ отметил, что в пределах имеющихся полномочий и сферы действия [и при отсутствии унифицированной структуры управления] существующие международные финансовые механизмы и фонды [имеют]/[обеспечивают различные варианты, а также имеют конкретные] ограничения в деле оказания поддержки УЛП] [, и] [.] [в] [В] силу чего следует рассмотреть вопрос [о более эффективном применении и/или] [возможном расширении] [и уточнении их полномочий и сферы действия.]] Было высказано мнение, что [в качестве возможного варианта] следует рассмотреть вопрос о создании международного лесохозяйственного фонда. Однако в связи с этим также высказывались оговорки [, и консенсус по этому вопросу пока не был достигнут]. [В качестве важной предпосылки увеличения финансовых потоков в лесной сектор признавалась необходимость создания благоприятной основы в виде соответствующей политики, проводимой странами-получателями.]

9. [С интересом была воспринята и]/Заслуживает дальнейшего рассмотрения [в развитых и развивающихся странах] идея создания органа по содействию инвестициям с целью привлечения капиталовложений частного сектора в сферу УЛП. Однако любой подобный механизм не требует создания новой организации, а мог бы быть интегрирован в структуру существующих учреждений. Более того, инвестиции из частного сектора [, при всей их важности,] [не должны]/[не могут] рассматриваться в качестве замены [международного финансирования из государственных источников]/[ОПР].

10. [Форум признал, что способность развивающихся стран использовать международные финансовые ресурсы и потоки зависит от возможностей их освоения, которые во многих случаях бывают ограниченными.]

11. [МФЛ признал, что развитые страны должны как можно скорее выполнить взятые на себя обязательства по достижению установленного Организацией Объединенных Наций целевого показателя, предусматривающего выделение 0,7 процента валового национального продукта на ОПР.]

Предлагаемые меры

[МФЛ отметил предложенные МГЛ меры, относящиеся к этому программному элементу (в частности, E/CN.17/1997/12, пункты 67—71).]

12. МФЛ призвал страны и соответствующие международные организации:

a. pre. [рассмотреть вопрос о создании международного лесохозяйственного фонда в качестве финансового механизма стимулирования УЛП];

a) [приложить]/[интенсифицировать свои] усилия по увеличению финансовой помощи на цели внедрения УЛП в развивающихся странах и направить такую помощь на реализацию приоритетов, установленных в [их] национальных лесохозяйственных программах [или других комплексных программах] [этих стран], повышая тем самым эффективность использования имеющихся ресурсов; (Было высказано мнение, что этот пункт повторяет предложение 67 d) МГЛ и должен быть снят.)

b) [проводить дальнейшее изучение потенциальных возможностей использования инновационных финансовых механизмов для стимулирования УЛП с учетом всего ассортимента лесной продукции и услуг [, включая биологические ресурсы]. Оказывать помощь странам в выработке и дальнейшем совершенствовании инновационных финансовых механизмов и обмениваться опытом и информацией по таким механизмам;] (Было высказано мнение, что этот пункт повторяет предложения 67 b) и c) МГЛ и должен быть снят.)

c) [стимулировать частные инвестиции в сферу УЛП путем создания стабильного и транспарентного инвестиционного климата и адекватной регламентационной базы [на национальном и международном уровнях];] (Было высказано мнение, что этот пункт повторяет предложение 69.d) и c) МГЛ и должен быть снят);

d) [рассмотреть [, в рамках нового международного соглашения,] возможность создания международного лесохозяйственного фонда [или механизма] и его положительные стороны в деле стимулирования УЛП] [, учитывая при этом необходимость создания в странах-получателях благоприятной политической основы как важной предпосылки увеличения финансовых потоков в лесной сектор;] (Было высказано мнение, что этот пункт повторяет меры, предложенные МГЛ, и должен быть снят.)

d) bis [использовать, где это возможно, национальные лесохозяйственные программы для определения соответствующей финансовой стратегии, потребностей финансирования в области УЛП и повышения эффективности использования имеющихся финансовых ресурсов;]

e) [наладить работу по систематическому сбору и анализу данных о финансовых потоках в лесной сектор, что позволит принимать обоснованные и рациональные решения на основе надежной информации;]

или

[на примере конкретных ситуаций проводить страновые исследования по сбору информации для более глубокого понимания роли государственных и частных финансовых потоков из внутренних и международных источников в стимулировании УЛП;]

e) bis [рассмотреть необходимость подготовки исследования с комплексным анализом таких вопросов, как стоимостная оценка лесной товарной продукции и услуг, включая биологические ресурсы, и международная торговля такой продукцией, с должным учетом воздействия международных ограничений, таких как повышение тарифов и введение других протекционистских мер;]

f) рассмотреть вопрос о [расширении сферы охвата]/[повышении эффективности использования]/[в полной мере использовать потенциальные возможности]/существующих

механизмов, таких как ГЭФ, в соответствии с их мандатами, для финансирования более широкого круга мероприятий в области УЛП;

g) провести подготовительное исследование по обоснованию создания органа по содействию инвестициям с учетом [соответствующих имеющихся финансовых учреждений и источников, а также] функций и условий работы такого органа;

h) уделять особое внимание оказанию финансовой помощи [наименее развитым странам, а также слаболесистым странам]/[развивающимся странам, и прежде всего наименее развитым из них, учитывая при этом потребности входящих в их число слаболесистых стран].

В. Торговля и окружающая среда (программный элемент II.b)

Выводы

1. Достижению целей рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех типов лесов могут эффективно способствовать взаимодополняющие меры в области торговой и природоохранной политики. С учетом специфических задач торговой и природоохранной политики руководящие органы, включая торговых партнеров, должны способствовать решению задач торговли древесной и недревесной лесной продукцией и услугами на базе устойчивого лесопользования и осуществлять такую политику и действия, которые прежде всего исключали бы пагубное воздействие как на торговлю, так и на устойчивое использование всех типов лесов. При этом необходимо учитывать потребности развивающихся стран в социально-экономическом прогрессе, охране окружающей среды и в особенности в снижении уровня бедности.

2. Воздействие международной торговли древесной и недревесной лесной продукцией на устойчивое лесопользование может иметь как положительные, так и отрицательные стороны. Либерализация торговли увеличивает ценность этого ресурса и может стимулировать экономическое развитие, способствовать снижению уровня бедности и препятствовать деградации окружающей среды, при условии что она сопровождается обоснованной экологической и социальной политикой. Но при этом либерализация торговли не должна быть средством подрыва национальных стандартов в области окружающей среды и здравоохранения, которые не противоречат правилам международной торговли. Страны должны изучать положительное и отрицательное воздействие торговой политики на устойчивое лесопользование. Уругвайский раунд переговоров привел к значительному снижению тарифов на лесную продукцию. Особое внимание следует уделять действующим старым и новым торговым ограничениям, которые сдерживают доступ продукции на рынки, и особенно продукции с добавленной стоимостью. Торговые меры, направленные на стимулирование устойчивого лесопользования, не должны служить средством для произвольной и необоснованной дискриминации или быть закамуфлированным оружием ограничения международной торговли.

3. МФЛ признал потенциальную роль добровольной сертификации режимов лесопользования и маркировки лесной продукции в качестве одного из возможных средств стимулирования устойчивого лесопользования и дифференциации такой продукции и услуг на рынке. Однако, для того чтобы можно было сделать выводы относительно эффективности таких программ, необходимо получить более широкий опыт в их практической реализации. Более того, неудачное построение или нетранспарентное применение этих систем может в некоторых случаях привести к появлению неоправданных препятствий для доступа к рынку. В частности, внедрение систем сертификации и/или маркировки может оказаться чересчур дорогостоящим делом для мелких и средних лесовладельцев и предприятий, в том числе и в развивающихся странах. В контексте рассмотрения этих вопросов МФЛ принял к сведению работу Всемирной организации торговли (ВОТ) по применению систем добровольной экологической маркировки продукции. Для широкого распространения систем

сертификации и/или маркировки продукции требуется дальнейшая совместная работа, в русле рекомендаций МГЛ, по обеспечению их международной сопоставимости и признанию их равноценности с учетом многообразия национальных и региональных ситуаций.

4. Лесная продукция, услуги и их заменители должны адекватно оцениваться на основе интернализации их полной стоимости, что, в свою очередь, повлияет на их конкурентоспособность. В этом контексте страны должны проводить анализ последствий такой стоимостной оценки для лесопользования и экономического развития. Страны также должны внедрять стратегию интернализации полной стоимости лесной продукции и услуг и их заменителей, принимая во внимание стоимость потенциальных затрат и выгод, связанных с повышением эффективности и устойчивости функционирования лесного сектора.

5. Некоторые исследования по изучению лесной продукции и ее заменителей с применением сравнительного анализа экологического воздействия на протяжении всего их жизненного цикла дают основания полагать, что предпочтение может быть отдано лесной продукции, однако для подтверждения этого требуется дальнейшая проработка проблемы.

6. Для расширения доступа лесной продукции и услуг на рынок [, включая продукцию и услуги, получаемые с применением устойчивого лесопользования,] важнейшее значение имеет повышение транспарентности рынка. В связи с этим существенная роль отводится частному сектору, однако в обеспечении большей транспарентности должны участвовать все заинтересованные стороны. Помочь производителям и потребителям лесной продукции и ее заменителей сделать ответственный выбор на рынке спроса и предложения могло бы более глубокое понимание ими потенциальной зависимости между торговлей лесной продукцией, лесными услугами и их заменителями и устойчивым лесопользованием.

7. Характер и масштабы незаконной торговли древесной и недревесной лесной продукцией [, включая биологические ресурсы леса,] вызывают серьезное беспокойство в связи с нанесением ущерба экосистемам, утратой биоразнообразия, потерей доходов для государства, лесовладельцев и местных общин и/или коренных народов и нарушением функционирования рыночных механизмов торговли лесной продукцией и услугами. В деле сокращения масштабов незаконного оборота и в конечном счете его полной ликвидации важная роль отводится национальной политике и международному сотрудничеству.

8. Последние изменения на рынках лесной продукции, явившиеся, в частности, результатом недавнего финансового кризиса, породили беспокойство в отношении возможности дальнейшего осуществления мер, направленных на обеспечение устойчивого лесопользования, но вместе с тем обострили необходимость их реализации. Долгосрочное воздействие таких непредсказуемых событий на усилия по стимулированию устойчивого лесопользования должно стать предметом изучения и мониторинга. Подобные ситуации подтверждают необходимость разработки долгосрочных стратегий устойчивого лесопользования, с тем чтобы можно было сводить к минимуму негативные последствия кратковременных рыночных колебаний.

9. Особые проблемы в области развития лесного сектора для обеспечения местных потребностей в лесной продукции и услугах испытывают слаболесистые страны и малые островные государства. Удовлетворение их потребностей в лесной продукции и услугах во многом зависит от других стран. Существенную роль в реализации таких потребностей играет торговля, и международная торгово-экономическая политика может оказать серьезное воздействие на усилия этих стран, направленные на расширение и восстановление их лесных площадей.

Предлагаемые меры

10. МФЛ подчеркнул важность осуществления предложенных МГЛ мер в области торговли и окружающей среды. В целях содействия их эффективному осуществлению МФЛ:

a) настоятельно призвал страны, в том числе торговых партнеров, способствовать развитию торговли древесной и недревесной продукцией и услугами на базе устойчивого лесопользования, а также осуществлять такую политику и действия, которые, в частности, исключали бы пагубное влияние как на торговлю, так и на устойчивое лесопользование;

b) [поддержал настойчивые усилия стран и Всемирной организации торговли, направленные на либерализацию торговли, уделяя при этом особое внимание устранению остающихся и возникающих торговых ограничений, которые сдерживают доступ продукции на рынки, особенно лесопродукции с добавленной стоимостью;]

c) [настоятельно призвал страны, международные организации [, включая ВОТ,] а также другие заинтересованные стороны и впредь проводить совместную работу по внедрению систем сертификации и/или добровольной маркировки продукции, в русле рекомендаций МГЛ, по обеспечению их международной сопоставимости и установлению их равноценности с учетом многообразия национальных и региональных ситуаций [и обеспечить, чтобы такие системы не приводили к созданию неоправданных препятствий в доступе к рынку];]

c) bis [[и обеспечить, чтобы такие системы не приводили к созданию неоправданных препятствий в доступе к рынку;] настоятельно призвал, чтобы при разработке и применении систем добровольной сертификации и/или маркировки продукции предпринимались усилия к тому, чтобы стимулировать устойчивое лесопользование и не создавать неоправданных препятствий в доступе к рынку;]

d) настоятельно призвал страны проводить анализ воздействия интернализации полной стоимости лесной продукции и услуг на сферу лесопользования и экономическое развитие и осуществлять стратегию интернализации полной стоимости такой продукции и услуг, а также их заменителей;

e) обратился с просьбой к странам, международным организациям и другим заинтересованным сторонам продолжать работу по анализу экологического воздействия на протяжении всего жизненного цикла лесной продукции и ее заменителей;

f) призвал все заинтересованные стороны предпринять шаги по повышению прозрачности рынка, с учетом роли частного сектора, с целью оказания помощи производителям и потребителям лесной продукции, лесных услуг и их заменителей в осуществлении ими ответственного выбора на рынке спроса и предложения;

g) призвал страны рассматривать соответствующие меры, которые могут быть приняты на национальном уровне, и расширять международное сотрудничество в деле уменьшения масштабов незаконной торговли древесной и недревесной лесной продукцией [, включая биологические ресурсы,] с целью ее последующей ликвидации;

h) настоятельно призвал страны развивать долгосрочную стратегию устойчивого лесопользования, с тем чтобы минимизировать отрицательные последствия кратковременных рыночных колебаний, таких как недавние региональные финансовые кризисы;

i) настоятельно призвал страны учитывать особую важность импорта лесной продукции для слаболесистых стран, стран с хрупкими лесными экосистемами и для малых островных

развивающихся государств с целью удовлетворения ими своих потребностей в лесной продукции и услугах, а также оказания им помощи в расширении и восстановлении лесных площадей.

С. Передача экологически чистых технологий для содействия устойчивому лесопользованию
(программный элемент II.с)

Выводы

1. МФЛ вновь подтвердил важное значение Принципов лесопользования, положений главы 34 Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век (резолюция A/S-19/2 Генеральной Ассамблеи, приложение) и решения 6/3, принятого Комиссией по устойчивому развитию на ее шестой сессии, для передачи экологически чистых технологий в целях содействия рациональному использованию, сохранению и устойчивому развитию всех типов лесов. МФЛ подчеркнул наличие тесной взаимосвязи между устойчивым лесопользованием и передачей технологий, наращиванием технического и институционального потенциала, привлечением инвестиций и финансированием из государственных и частных источников.
2. Указав на то, что, хотя передача технологий не может устранить все факторы, препятствующие устойчивому лесопользованию, МФЛ подчеркнул, что расширение доступа к экологически чистым технологиям и их применение открывают огромные потенциальные возможности для развития устойчивого лесопользования. Более того, помимо доступности и правильного применения самих технологий не менее важное значение имеют проводимая политика и принимаемые меры, благоприятствующие устойчивому лесопользованию и привлечению инвестиций.
3. В усилиях, направленных на расширение технического сотрудничества в области разработки, передачи и распространения экологически чистых технологий, необходимо учитывать важный, но дифференцированный вклад государственного и частного секторов, выделяя при этом роль государства в разработке и развитии благоприятствующей этим усилиям политики, а также правовых и институциональных основ.
4. Способствовать разработке и передаче экологически чистых технологий в целях содействия устойчивому лесопользованию и повышению эффективности переработки лесной продукции призваны национальные программы лесопользования, о которых говорится в докладе МГЛ о работе ее четвертой сессии [см. E/CN.17/1997/12, пункт 17 а)]. Существует необходимость в расширении участия заинтересованных сторон в разработке связанных с лесом технологий и содействии эффективной адаптации и применению технологий и ноу-хау, в соответствии с национальным законодательством, на основе партнерского сотрудничества с участием государственного и частного секторов, включая научно-исследовательские центры, высшие учебные заведения и производственные компании, а также с привлечением коренных народов, местных общин и неправительственных организаций.
5. Имеется множество разнообразных экологически чистых технологий, особенно в развитых странах, которые могут способствовать обеспечению устойчивого лесопользования. Для эффективного отбора, передачи, адаптации и применения этих технологий следует осуществлять такую политику, процедуры и виды финансирования, которые в каждом конкретном случае определяются типом технологий, местными условиями и сферой применения. Эти технологии должны передаваться при наличии на них спроса и отвечать национальным приоритетам обеспечения устойчивого лесопользования, выраженным в концепции рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех типов лесов, а также находить, в соответствующих случаях, отражение в национальных лесохозяйственных программах. [МФЛ подчеркнул, что для реализации Повестки дня на XXI век международное сообщество должно, по мере возможности, поощрять, облегчать и финансировать доступ к экологически чистым технологиям и соответствующим ноу-хау и их передачу, в частности

развивающимся странам, на благоприятных, в том числе льготных и преференциальных, условиях на основе взаимной договоренности и с учетом необходимости защиты прав интеллектуальной собственности, а также особых потребностей развивающихся стран.]

6. Предпринимаемые до настоящего времени усилия по проведению всеобъемлющей оценки потребности в технологиях и их устойчивости явно недостаточны. Многие страны, особенно развивающиеся, нуждаются в укреплении своего потенциала, позволяющего проводить оценку экологической надежности, экономической устойчивости и социального воздействия тех или иных технологий.

7. Слабелесистые развивающиеся страны нуждаются, в частности, в технологиях лесоразведения для создания лесопосадок при реабилитации земель, в технологиях восстановления исчезнувших или деградировавших лесов, а также в технологиях устойчивого использования имеющихся — и зачастую уникальных — лесных систем.

8. Существуют реальные возможности для финансирования и поддержки передачи технологий в рамках Север — Юг по линии ОПР. Имеются также дополнительные возможности для финансирования и поддержки передачи технологий в рамках Север — Юг на базе партнерского сотрудничества с участием государственного и частного секторов, создания совместных предприятий и использования прямых иностранных инвестиций. В области распространения и содействия передаче имеющихся знаний важную роль также призваны играть международные организации. Эффективное и действенное участие частного сектора в передаче технологий в рамках Север — Юг зависит от наличия взаимной заинтересованности и соответствующих позитивных факторов, включая средства, которые способствуют активному проведению политики по созданию благоприятного климата для привлечения частных иностранных инвестиций. В области передачи связанных с лесом технологий важная роль отводится международным и региональным организациям. Более эффективному и действенному использованию уже существующих технологий могло бы способствовать формирование региональных сетевых систем.

9. Передачу технологий и ноу-хау по линии Север — Юг дополняет сотрудничество в рамках Юг — Юг. Существуют потенциальные возможности для дальнейшего расширения передачи технологий и ноу-хау по линии Юг — Юг. Создаваемые Югом технологии могут оказаться более доступными, лучше применимыми, менее дорогостоящими и обладать более широкими потенциальными возможностями для распространения, чем некоторые из технологий, которые разработаны в странах Севера. Особое внимание, по мере возможности, следует уделять экологичным местным технологиям, основанным на традиционных знаниях о лесах, а передача таких технологий и ноу-хау должна осуществляться с согласия их владельцев и в соответствии с национальным законодательством.

10. МФЛ подчеркнул важное значение технологий, связанных с лесными биологическими ресурсами (согласно определению, содержащемуся в Конвенции о биологическом разнообразии). В этом отношении следует укреплять сотрудничество между развитыми и развивающимися странами в области передачи и, в случае необходимости, разработки технологий устойчивого использования лесных биологических ресурсов (как это определено в Конвенции о биологическом разнообразии) применительно к решению задач рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех типов лесов в соответствии с положениями и с учетом прогресса в осуществлении Конвенции о биологическом разнообразии и без ущерба для обязательств, взятых сторонами Конвенции, в отношении сферы ее действия.

11. До настоящего времени относительно мало внимания уделялось необходимости более широкого распространения технологий и ноу-хау среди конечных пользователей по линии служб пропаганды

лесотехнических знаний. В этом направлении работы некоторые страны имеют эффективные механизмы и/или программы распространения знаний, и их опыт могли бы перенять другие.

12. Существует острая необходимость в применении надлежащих современных, экологически чистых технологий использования древесного энергетического сырья, которые позволили бы более эффективно использовать отходы и побочные продукты, получаемые при лесозаготовках и деревообработке, а также топливную древесину, используемую в промышленном производстве и в домашнем хозяйстве.

13. В области наращивания потенциала и передачи технологий особое внимание должно уделяться привлечению женщин к основным видам деятельности, особенно в контексте решения таких вопросов, как использование древесины для производства энергии, выращивание деревьев для бытового использования в качестве топлива, устойчивое лесопользование и земельные отношения, а также права собственности на леса и земли, отведенные под лесопосадки. Применение надлежащих технологий использования древесины в качестве источника энергии в сельских домашних хозяйствах открывает широкие потенциальные возможности для укрепления здоровья и повышения социально-экономического статуса женщин во многих развивающихся странах.

Предлагаемые меры

14. МФЛ подчеркнул важность осуществления предложенных МГЛ мер в области передачи экологически чистых технологий. В целях содействия их эффективному осуществлению МФЛ [настоятельно призвал создать механизм передачи экологически чистых технологий, чтобы облегчить передачу технологий из развитых стран в развивающиеся страны;]

или

(Альтерн. 1) 14. [МФЛ подчеркнул необходимость облегчения передачи технологий из развитых стран в развивающиеся страны на основе осуществления предложенных МГЛ мер и решения 6/3 Комиссии по устойчивому развитию, касающихся передачи экологически чистых технологий. В целях содействия их эффективному осуществлению МФЛ настоятельно призвал изучить пути устранения недостатков в функционировании существующих механизмов и дать оценку возможным новым механизмам, призванным содействовать более эффективной передаче технологий;]

или

(Альтерн. 2) 14. МФЛ подчеркнул важность осуществления предложенных МГЛ мер в области передачи экологически чистых технологий. В целях содействия их осуществлению МФЛ:

[a) настоятельно призвал страны, на основании пункта 4 f) решения 6/3 Комиссии по устойчивому развитию, а также предложенных МГЛ мер [см. E/CN.17/1997/12, пункт 77 g)], предпринять шаги по созданию новых механизмов, способствующих передаче технологий из развитых стран в развивающиеся страны;]

b) настоятельно призвал все страны разработать, когда это требуется, благоприятную политику, а также правовую и организационную основу, которые стимулировали бы привлечение необходимых государственных и частных инвестиций в сферу применения экологически чистых технологий устойчивого лесопользования в рамках своих национальных лесохозяйственных программ;

c) настоятельно призвал страны и соответствующие международные организации поддерживать укрепление сотрудничества между учреждениями по линии Север — Юг и Юг — Юг, чтобы способствовать оценке потребностей в адаптации и передаче экологически чистых технологий лесопользования. Эти учреждения как признанные [центры передового опыта] должны выступать в качестве [центров координации] [координационных центров], что могло бы ускорить передачу таких технологий;

d) настоятельно призвал все страны учитывать важность передачи технологий развивающимся странам и странам с переходной экономикой, включая наращивание людского и институционального потенциала, как составной части инвестиционного процесса и устойчивого развития; и подчеркнул важность того, чтобы передача технологий сопровождалась мероприятиями в области профессионального обучения, образования и укрепления институциональной базы в целях обеспечения эффективного использования и широкого распространения экологически чистых технологий;

[e) призвал все страны, в частности развитые, предпринять [дальнейшие] конкретные шаги по реализации рекомендаций Повестки дня на XXI век, Комиссии по устойчивому развитию и МГЛ в отношении передачи экологически чистых технологий развивающимся странам на благоприятных, в том числе льготных и преференциальных, условиях на основе взаимной договоренности и с учетом необходимости защиты прав интеллектуальной собственности и в этом контексте [изучить пути] оказать поддержку [этим странам в разработке приемлемых технологий и соответствующих ноу-хау, которые необходимы] или [в разработке приемлемых технологий и соответствующих ноу-хау в самих этих странах] в целях расширения их возможностей в деле внедрения устойчивого лесопользования;]

или

[e) призвал все страны, особенно развитые, принять [действенные] меры по поощрению и облегчению передачи экологически чистых технологий и соответствующих ноу-хау, в частности развивающимся странам, на благоприятных, в том числе льготных и преференциальных, условиях на основе взаимной договоренности и с учетом необходимости защиты прав интеллектуальной собственности [в целях содействия внедрению устойчивого лесопользования];]

f) настоятельно призвал страны и соответствующие международные организации рассмотреть практические шаги по стимулированию распространения экологически чистых технологий среди конечных пользователей, особенно в местных общинах развивающихся стран, на основе эффективного использования служб по пропаганде соответствующих знаний;

g) настоятельно призвал страны и соответствующие международные организации расширять партнерские отношения и налаживать, по мере необходимости, координацию и сотрудничество в деле оказания технической и финансовой помощи в лесном секторе и наращивания потенциала в области передачи, разработки и применения экологически чистых технологий;

h) подчеркнул важность оказания помощи слаболесистым развивающимся странам и странам с хрупкими лесными экосистемами в их усилиях по наращиванию потенциала, что позволило бы облегчить разработку и передачу экологически чистых технологий с учетом их потребностей;

[i) настоятельно призвал развитые страны, которые используют биоразнообразие лесов развивающихся стран, делиться результатами проводимых ими исследований и преимуществами, связанными с использованием лесного биоразнообразия и основанными на применении результатов исследований биологических ресурсов леса, включая должное признание в патентных заявках на

технологии этого источника использования биологических ресурсов в соответствии с Конвенцией о биологическом разнообразии;]

или

[i) выделил как важный фактор необходимость делиться преимуществами, а также результатами исследований в области лесных биологических ресурсов в соответствии с положениями Конвенции о биологическом разнообразии, а также с предложенными МГЛ мерами;]

[j) рекомендовал странам разработать соответствующие [национальные] механизмы и/или меры, позволяющие коренным народам, местным общинам и зависящим от леса группам реализовывать свои потенциальные преимущества, которые им дают традиционные знания о лесах, в сотрудничестве с секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии на основе установления и осуществления прав интеллектуальной собственности, связанных с этими знаниями [, включая должное признание в патентных заявках на технологии использования традиционных знаний о лесах];]

k) настоятельно призвал все страны, в частности развитые, предпринять действия, которые способствовали бы передаче, разработке и применению экологически чистых технологий и проведению анализа последствий использования древесных и недревесных побочных продуктов лесозаготовок и деревообработки для промышленного и бытового назначения, уделяя особое внимание использованию древесных отходов в качестве источника энергии;

l) призвал страны предпринять шаги по предоставлению равных возможностей женщинам, в частности женщинам из числа коренных народов и проживающим в сельской местности, что позволило бы им стать получателями экологически чистых лесохозяйственных технологий и ноу-хау, а также пользоваться услугами служб по пропаганде соответствующих знаний;

m) настоятельно призвал страны укреплять информационно-просветительские программы для женщин в области образования, профессиональной подготовки и предоставления микрокредитов в рамках проведения программ развития общин и освоения методов бытового использования древесины, содержания лесных участков, предназначенных для получения топливной древесины, и применения энергосберегающих технологий приготовления пищи;

n) настоятельно призвал страны и соответствующие международные организации применять дезагрегированные по гендерному признаку данные и информацию в отраслевых обзорах и исследованиях, используемых при разработке технологий в рамках осуществления политики и проектов в области устойчивого лесопользования.

D. Вопросы, требующие дополнительного разъяснения (программный элемент II.d)

1. Основные причины обезлесения и деградации лесов [программный элемент II.d i)]

Выводы

1. МФЛ вновь подтвердил необходимость осуществления предложенных МГЛ мер по этому программному элементу и отметил, что они сохраняют свою актуальность и значимость. В этом контексте он отметил рекомендации глобального семинара, состоявшегося в Коста-Рике в январе 1999 года.

2. Для преодоления наиболее серьезных препятствий на пути устранения основных причин обезлесения и деградации лесов МФЛ подчеркнул важность согласованности проводимой политики в

лесном секторе и в других отраслях экономики. Кроме того, он подчеркнул необходимость эффективной координации такой политики для ликвидации основных причин обезлесения, которые зачастую взаимосвязаны, носят социально-экономический характер и обусловлены такими проблемами, как бедность, неурегулированность земельных отношений, нечеткое признание в национальных законодательствах и юрисдикциях прав и потребностей коренных народов и местных общин, чье существование зависит от наличия лесов; слабая межотраслевая политика и заниженная стоимостная оценка лесной продукции и услуг; недостаточное участие; вопросы управления; отсутствие благоприятного экономического климата, поддерживающего устойчивое лесопользование [коррупция и незаконная торговля]; слабый потенциал; недостаточно благоприятные обстоятельства, сложившиеся на национальном и международном уровнях; и проведение странами неправильной рыночной политики, которая стимулирует отвод лесных площадей под другие виды землепользования, что также наблюдается и в слаболесистых странах. Далее было отмечено, что основные причины обезлесения и деградации лесов, а также подходы к их устранению зачастую обусловлены конкретными ситуациями в разных странах и поэтому неодинаковы.

3. МФЛ далее признал необходимость проведения на национальном и международном уровнях анализа всей цепочки причин, ведущих к изменению количества и качества лесов, в частности с применением диагностики, упомянутой в докладе МГЛ о работе ее четвертой сессии (см. E/CN.17/IFF/1999/12, пункт 31).

4. Признавая важную роль правительств в выработке национальной политики в своих странах, направленной на обеспечение устойчивого лесопользования, МФЛ подчеркнул также, что как в развивающихся, так и в развитых странах при разработке и реализации лесохозяйственной политики важную роль может сыграть частный сектор. Борьба за сохранение лесов требует участия многих сторон, в том числе национальных и субнациональных государственных органов, гражданского общества, лесовладельцев, международных организаций, частного сектора, научно-исследовательских организаций и международных и двусторонних учреждений по оказанию помощи. В процессах, связанных с решением проблем лесного сектора, необходимо обеспечить широкое участие коренных народов и местного населения (к ним относятся общины коренных и других народов, чье существование зависит от лесов, позволяющих им вести традиционный образ жизни, а также владельцы лесов и местные жители, многие из которых обладают важными традиционными знаниями о лесах; см. резолюцию A/S-19/2 Генеральной Ассамблеи, приложение, пункт 37), а также широкое участие женщин. Все участники должны действовать сообща в развертывании на национальном и международном уровнях процессов, направленных на эффективное устранение основных причин обезлесения и деградации лесов.

5. Сейчас в борьбе за сохранение лесов стоит важная задача: добиться осуществления мер, предложенных МГЛ. Для развивающихся стран это связано с решением политических, финансовых и технических проблем и установлением приоритетов в национальной лесохозяйственной политике и программах; для стран-доноров и международных организаций это связано с расширением целенаправленного сотрудничества и координации действий в поддержку их усилий по реализации мер в согласованных приоритетных областях.

6. [Необходимо произвести стоимостную оценку всей лесной продукции и услуг, включая биологические ресурсы, для определения их значимости по сравнению с другими видами землепользования. Среди основных причин обезлесения важным фактором является заниженная оценка стоимости ресурсов природных лесов. Отсутствие стоимостного выражения у нетоварных экологических и социальных функций леса нарушает законы рынка, и поэтому необходимо бороться с порочной практикой субсидирования, которая ведет к изъятию земли, занятой лесными угодьями. Обезлесение лесов тесно связано с тем, что режим устойчивого лесопользования не обладает экономической и финансовой конкурентоспособностью по сравнению с альтернативными видами

землепользования. Нынешняя экономическая оценка стоимости лесных ресурсов зачастую ведет к неадекватным стимулам в области устойчивого использования ресурсов, что, в свою очередь, обуславливает экологическую деградацию. Цена лесной продукции и услуг, а также их заменителей должна включать экологическую и социальную стоимость затрат и выгод.]

Предлагаемые меры

7. МФЛ отметил предложенные МГЛ меры, относящиеся к данному программному элементу [в частности, E/CN.17/1997/12, пункты 17 e), 17 f), 27—31, 67 g), 70 c) и 77 f)].

8. МФЛ подчеркнул важность осуществления предложенных МГЛ мер по устранению основных причин обезлесения и деградации лесов с особым учетом нужд и потребностей слаболесистых стран и стран с хрупкими лесными экосистемами. Чтобы способствовать их эффективному осуществлению, МФЛ рекомендовал странам реализовать, действуя с помощью международных организаций, стран-доноров и финансовых учреждений, следующие дополнительные меры на основе партнерского сотрудничества с участием, по мере возможности, государственных учреждений, неправительственных организаций, общинных организаций, коренных народов, местных общин, лесовладельцев и частного сектора:

- a) проводить дальнейшее изучение и предпринимать практические шаги по установлению причинных связей, обуславливающих обезлесение и деградацию лесов в каждой стране, включая влияние фактора бедности, а также воздействие процессов, происходящих за пределами лесного сектора;
- b) установить соответствующие процедуры, способствующие эффективному участию всех заинтересованных сторон в принятии решений, касающихся лесопользования;
- c) оказывать содействие принятию соответствующих земельных законов и/или положений как средства четкого определения земельной собственности, а также прав коренных народов, местных общин и лесовладельцев в целях обеспечения устойчивого использования лесных ресурсов с учетом суверенного права каждой страны и ее законодательства;
- d) разрабатывать, в случае необходимости, механизмы по расширению доступа к земле и использованию лесных ресурсов на устойчивой основе;
- e) оказывать поддержку в наращивании потенциала в общинах, и в частности тем, кто занимается лесохозяйственной деятельностью, в том числе в слаболесистых странах, и знакомить общество в целом с важностью проблем обезлесения и деградации лесов;
- f) [осуществлять техническое руководство, предоставлять экономические стимулы на национальном и международном уровнях и, по мере необходимости, разрабатывать правовую базу для расширения участия общин в обеспечении устойчивого лесопользования;]
- g) способствовать сохранению и приумножению лесных ресурсов на основе устойчивого лесопользования, а также способствовать созданию новых лесных ресурсов путем организации лесопосадок и применения других способов, таких как восстановление деградировавших лесов, принимая во внимание их социальную, культурную и экологическую значимость, а также экономическую стоимость затрат и выгод;

h) [установить и выразить в цифрах недоучет факторов внешнего воздействия, применять в лесном секторе и нелесных отраслях позитивные стимулы, которые могли бы способствовать усилению борьбы с обезлесением и деградацией лесов;]

i) оказывать поддержку программам местных общин по наращиванию потенциала и созданию механизмов кредитования, способствовать расширению доступа лесной продукции и услуг на [внешние] рынки;

j) [обратиться с просьбой к международным финансовым учреждениям проанализировать влияние внешней задолженности на главные из основных причин обезлесения и деградации лесов, такие как фактор бедности, а также на лесные ресурсы и изучить, в сотрудничестве со странами-донорами и странами-получателями, инновационные схемы снижения внешней задолженности у стран, предпринимающих значительные шаги по борьбе с обезлесением и деградацией лесов.]

9. [МФЛ предложил странам добиваться вместе с международными финансовыми учреждениями установления транспарентных процедур принятия решений, касающихся политики в сфере структурной перестройки и согласования таких мер с принятыми национальными задачами обеспечения устойчивого развития.]

10. МФЛ также предложил странам использовать, в соответствующих случаях, национальные лесохозяйственные или другие аналогичные программы для привлечения коренных народов, местных общин и женщин к участию в разработке и осуществлении мер, направленных на защиту их прав и привилегий в отношении лесных земельных угодий, традиционных знаний о лесах и лесных [биологических] ресурсах.

11. МФЛ рекомендовал организациям — членам МЦГЛ содействовать всестороннему изучению вопросов земельных отношений, связанных с проблемой обезлесения и деградации лесов.

2. Традиционные знания о лесах [программный элемент II.d ii)]

Выводы

1. Привлечение коренных народов и местного населения (к ним относятся общины коренных и других народов, чье существование зависит от лесов, позволяющих им вести традиционный образ жизни, владельцы лесов и местные жители, многие из которых обладают важными традиционными знаниями о лесах; см. резолюцию A/S-19/2 Генеральной Ассамблеи, приложение, пункт 37), понимание и использование — в рамках национальных законодательств и юрисдикций — их исторически приобретенных знаний, а также признание прав этих людей на природные ресурсы в районах их традиционного проживания могут помочь при разработке политики устойчивого лесопользования, а также при ее формулировании, внедрении и контроле за осуществлением. Распространение и применение этих знаний может помочь заинтересованным сторонам избежать действий, отрицательно влияющих на экологические и местные социальные системы. Традиционные знания способны дополнить новые технологии, они могут быть адаптированы и широко распространены. В этой связи МФЛ отметил предложенные МГЛ меры в этой области [в частности, E/CN.17/1997/12, пункт 40 г)].

2. МФЛ признал необходимость дальнейшего изучения этого вопроса, а также более широкого признания, уважения и защиты традиционных знаний о лесах в контексте устойчивого лесопользования. Более глубокого понимания роли таких знаний применительно к устойчивому лесопользованию можно добиться путем выявления традиционных систем, обеспечивающих рациональное использование, сохранение и устойчивое освоение лесных ресурсов, в соответствии со

статьей 8 j) и другими положениями Конвенции о биологическом разнообразии, а также с предложенными мерами в рамках процесса МГЛ/МФЛ.

3. В настоящее время по линии различных международных организаций и регламентационных документов задействовано несколько процессов, связанных с применением и разработкой правовых и других форм защиты традиционных знаний о лесах. Необходимо установить тесное сотрудничество и координацию работы в контексте Конвенции о биологическом разнообразии и по линии осуществления предложенных мер в рамках процесса МГЛ/МФЛ. Признавая важность работы, проводимой в рамках Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) и Конвенции о биологическом разнообразии, а также необходимость создания эффективных механизмов защиты традиционных систем знаний и практических методов и учитывая намечаемое подписание Меморандума о договоренности между ВОИС и секретариатом Конвенции, [МФЛ подчеркнул необходимость проведения дальнейшей работы по формированию общего признания и понимания взаимосвязи между существующими системами защиты прав интеллектуальной собственности и патентов, соответствующими положениями Соглашения ВОТ об аспектах прав интеллектуальной собственности, связанных с торговлей, и Конвенцией о биологическом разнообразии.]

4. Исходя из положений главы 26 Повестки дня на XXI век и отмечая также положения соответствующей Конвенции МОТ, МФЛ признал крайнюю важность обеспечения прав коренных народов и местных общин участвовать в сохранении и использовании всех типов лесов и лесных биологических ресурсов.

5. МФЛ отметил и приветствовал создание Специальной межсессионной рабочей группы открытого состава по рассмотрению статьи 8 j) и соответствующих положений Конвенции, в работе которой участвуют представители коренных народов и местных общин.

Предлагаемые меры

6. МФЛ отметил предложенные МГЛ меры, относящиеся к этому программному элементу [в частности, E/CN.17/1997/12, пункты 40 а)—40 г) и 132 с)].

7. МФЛ призвал страны:

а) предпринимать шаги по расширению [юридического] признания, уважения и защиты традиционных знаний о лесах, касающихся устойчивого лесопользования, включая лесные биологические ресурсы и принимая во внимание соответствующую работу, проводимую в рамках Конвенции о биологическом разнообразии. [Специальная межсессионная рабочая группа открытого состава должна включить в программу своей работы рассмотрение методов сбора, регистрации и определения места нахождения традиционных знаний о лесах, а также установление принципа получения предварительного согласия на предоставление доступа к таким знаниям;]

б) [способствовать, когда это целесообразно, справедливому и равноправному распределению благ, в том числе денежных выплат, получаемых благодаря использованию таких знаний, нововведений и практики, на основании статьи 8 j) и соответствующих положений статей 15, 16 и 19 Конвенции, среди обладателей таких знаний, нововведений и практики;]

с) [содействовать распространению одинаковой защиты прав как в рамках применения соглашений об охране прав интеллектуальной собственности, связанных с торговлей, так и при использовании традиционных знаний о лесах, которыми обладают коренные народы и местные общины, и рассмотреть вопросы установления происхождения традиционных знаний и генетических ресурсов в ходе будущих переговоров, касающихся заявок на патенты;]

d) [предложить секретариату Конвенции в сотрудничестве с СИФОР, МСНИОЛ и ФАО подготовить обзорную справку о возможных подходах к проблеме установления, получения и регистрации традиционных знаний о лесах в консультации и сотрудничестве с обладателями таких знаний, нововведений и практики в целях более справедливого распределения благ, в том числе с указанием примеров применения традиционных знаний о лесах как в контексте своих собственных, так и других аналогичных форм знаний;]

e) [разработать на национальном уровне законодательные и нормативные положения, направленные на достижение целей статей 8 j), 15, 16 и 19 Конвенции, а также обеспечить необходимую правовую базу на международном уровне.]

3. Сохранение лесов и охраняемые районы [программный элемент II.d iii)]

Выводы

1. МФЛ отметил результаты углубленного исследования по теме "Международная защита лесов в охраняемых районах и за их пределами", спонсором которого было правительство Австралии, и рекомендации международного совещания экспертов по охраняемым лесным районам, спонсированного совместно правительствами Соединенных Штатов Америки и Бразилии.
2. МФЛ признал важность экосистемного подхода, при котором задача сохранения и защиты лесов рассматривается как неотъемлемый компонент устойчивого лесопользования. Создание охраняемых лесных районов и уход за ними в рамках экосистемного подхода могут внести существенный вклад в местную экономику и дать обществу нетоварные блага в виде борьбы с наводнениями, охраны почв и водных бассейнов, а также выполнять другие важные для благополучия человека экологические функции.
3. МФЛ признал, что существующие охраняемые районы играют важную роль в сохранении относящихся к лесам ценностных факторов и свидетельствуют об огромных усилиях и достижениях всех, кто занимается их обустройством и содержанием. Вместе с тем было отмечено, что эффективной охране биоразнообразия и выполнению экологических функций лесных массивов может нанести урон фрагментация лесных площадей. В ряде стран имеются охраняемые районы, которые из-за своих малых размеров сами по себе не в состоянии обеспечить сохранение лесов. Сохранение лесов не может основываться только на жестком разграничении охраняемых районов и всех других территорий, где существуют иные виды землепользования, и в частности промышленное лесопользование. Охраняемые районы, по возможности, должны входить в состав целостного природного ландшафтного единства, когда на прилегающих к ним территориях также решается приоритетная задача сохранения биоразнообразия, экологических функций и других природных благ в более широком контексте лесопользования и землеустройства.
4. В большинстве государств действуют законодательные акты, разработаны политика и стратегия применительно к ландшафтному землепользованию, биоразнообразию, сохранению лесов и созданию охраняемых районов. Однако во многих странах их осуществление полностью не обеспечивается. Главными причинами, препятствующими достижению поставленных целей, в некоторых государствах чаще всего называют неполную реализацию политики в деле сохранения лесов и организации охраняемых районов ввиду недостаточной координации политики и практики, которые зачастую противоречат друг другу, неправильного выбора оперативных стратегий или отсутствия политической воли, а также недостатка финансовых и людских ресурсов. Действенность режима охраняемых районов можно определить по уровню правового статуса, установленного соответствующим законодательством, по эффективности охраны биоразнообразия и окружающей среды, развитости

институционального потенциала, позитивности социального воздействия и степени поддержки со стороны коренных народов и местного населения (к ним относятся общины коренных и других народов, чье существование зависит от лесов, позволяющих им вести традиционный образ жизни, владельцы лесов и местные жители, многие из которых обладают важными традиционными знаниями о лесах; см. резолюцию A/S-19/2 Генеральной Ассамблеи, приложение, пункт 37), а также по адекватности финансовой поддержки на национальном и международном уровнях.

5. Существует несколько категорий охраняемых районов. Многие страны, органы Организации Объединенных Наций и основные группы предпочитают категорию, разработанную Всемирной комиссией по охраняемым районам Всемирного союза охраны природы (МСОП). В настоящее время МСОП вместе с другими организациями и различными странами проводит работу по толкованию определений этих категорий для их применения в национальной и международной статистике. Они должны иметь достаточно гибкие определения, чтобы охватывать весь широкий спектр лесозащитных режимов, установленных в разных странах. Существует также необходимость в обеспечении единого толкования ключевых концепций, определений и терминов, касающихся режимов управления и отвечающих задачам сохранения лесов в охраняемых районах и за их пределами. При создании и обеспечении функционирования охраняемых лесных районов с присвоением им соответствующих категорий необходимо учитывать их значимость в плане того, что они представляют уникальные типы лесов, их потенциал как источника информации об экологических процессах, способность сохранения биоразнообразия и экологических функций леса, а также воздействие на жизнь коренных народов, местных общин и других групп людей, существование которых зависит от леса.

6. На состояние дел в лесном секторе оказывает влияние соответствующая политика, которая затрагивает деятельность государственного и частного секторов, а также деятельность других отраслей. Во многих случаях политика, проводимая в нелесном секторе, например в сфере регионального развития, переселения людей, торговли, структурной перестройки и сельского хозяйства, может вольно или невольно оказывать глубокое отрицательное воздействие на выполнение задач сохранения лесов. Успех усилий в этой области может быть достигнут только при эффективной межотраслевой взаимосвязи и координации.

7. Оказать помощь в обеспечении общественной поддержки и предоставлении необходимых ресурсов для решения задач сохранения лесов может более широкая пропаганда значимости социальных, культурных, экономических и экологических благ и особенно важности биологических ресурсов, необходимости защиты лесов и создания охраняемых лесных районов. В сохранении лесов заинтересованы многие члены гражданского общества. Необходимо глубже изучать и детально выявлять, в какой степени охраняемые лесные районы отвечают интересам коренных народов и местных общин, чтобы заручиться эффективным участием всех заинтересованных сторон. Для сохранения лесов и защиты охраняемых районов целесообразно использовать различные формы партнерских отношений и систем международного сотрудничества, имеющих разный географический охват на национальном и международном уровнях и ставящих перед собой разные задачи.

Предлагаемые меры

8. МФЛ отметил предложенные МГЛ меры, относящиеся к этому программному элементу [в частности, E/CN.17/1997/12, пункты 17 f), 17 l), 58 b) v), 67 f) и 77 f)].

9. МФЛ предложил странам в сотрудничестве с международными организациями, странами-донорами и финансовыми учреждениями осуществлять предложенные меры по этому новому программному элементу на основе механизмов партнерства и с участием, в соответствующих случаях, государственных учреждений, неправительственных и общинных организаций, а также сообществ коренных и местных народов.

10. МФЛ рекомендовал странам:

a) взять на себя обязательства по защите, сохранению и обеспечению представленности всех типов лесов в рамках национальной лесной политики и программ, учитывающих взаимосвязь между лесозащитной деятельностью и устойчивым развитием. Эти обязательства могут быть реализованы на основе применения как внутри, так и за пределами охраняемых лесных районов комплекса природоохранных механизмов, отражающих специфику различных стран и учитывающих взаимодополняющую роль режимов таких районов и других мер обеспечения устойчивого лесопользования, например при производстве древесной и недревесной продукции и услуг, когда задача защиты лесов решается другими средствами;

b) разрабатывать и проводить надлежащую стратегию, обеспечивающую охрану всей совокупности полезных свойств леса, которые включают культурные, социальные, духовные, экологические и экономические аспекты; признание множественности функций и необходимости устойчивого использования всех типов лесов, особенно биоразнообразия; участие общин и других заинтересованных сторон; учет жизненных потребностей коренных народов и местных общин; а также планирование и ведение лесохозяйственной деятельности на основе экосистемного подхода, делая особый упор на дальнейшее сохранение целостности генетического разнообразия;

c) разработать и применять, по мере необходимости, механизмы лесопользования, которые предусматривают партнерское сотрудничество и участие лесовладельцев, коренных народов и местных общин в содействии реализации лесозащитных инициатив по обеспечению устойчивого лесопользования в соответствии с законодательством каждой страны;

d) разработать механизмы финансовой поддержки для привлечения всех заинтересованных сторон, в частности лесовладельцев и частный сектор, к участию в планировании и ведении хозяйственной деятельности в охраняемых лесных районах и признавать режимы охраняемых лесных районов, устанавливаемые частными лесовладельцами или коренными народами и местными общинами;

e) разработать и повсеместно применять, по мере необходимости, критерии адекватности, единообразия и эффективности режимов охраняемых районов на основе использования экосистемного подхода и с учетом принципов резервирования, предусматривающих возможность создания новых охраняемых районов для защиты и поддержания экологических функций. При этом следует, по возможности, соединять охраняемые районы коридорами, буферными зонами или иными подходящими способами, что позволит образовывать сети;

f) разработать и применять комплекс инновационных механизмов финансирования и стимулирования лесозащитной деятельности, включая такие рычаги, как использование экономических стимулов, добровольное введение руководящих принципов, регламентация лесопользования, применение частных контрактов, установление налогов и сборов, реинвестирование в лесозащитную сферу поступлений от использования охраняемых районов, производственной деятельности лесохозяйственных предприятий и предоставления экологических услуг, установление налоговых льгот при проведении частной лесозащитной деятельности, взимание прямых сборов за использование охраняемых районов [и получение возможных поступлений за счет выполнения лесами функции поглощения углерода;]

g) делать вклад в глобальную и региональную оценку нынешнего состояния охраняемых лесных районов, включая определение их общего числа, размеров каждого района, задач создания, эффективности применяемого режима, соответствующей категории по классификации МСОП и наличия исходной биологической и социальной информации. Это может способствовать образованию

из охраняемых лесных районов биологически и географически сбалансированных природоохранных сетей.

11. МФЛ рекомендовал странам совместно использовать экологически важные или уникальные трансграничные леса и создавать совместные охраняемые лесные районы, включая экологические коридоры регионального и/или глобального значения, и согласовывать руководящие принципы их совместного использования.

12. МФЛ рекомендовал донорским сообществам и особенно учреждениям, занимающимся вопросами развития, отдельным донорам, а также финансовым учреждениям предоставлять достаточные ресурсы для сохранения лесов в развивающихся странах на основе, в частности, укрепления институциональной структуры и наращивания потенциала, проведения научных исследований, ознакомления общественности [, обеспечения доступа к технологиям и их передачи] и расширения научно-технического сотрудничества.

12 bis. МФЛ настоятельно призвал страны, международные финансовые учреждения и других доноров договориться об оказании финансовой поддержки развивающимся странам в их усилиях, связанных с созданием и поддержанием охраняемых районов и прилегающих к ним ландшафтов.

13. МФЛ рекомендовал странам, соответствующим международным организациям и учреждениям сотрудничать друг с другом в разработке методологии оценки состояния и эффективности режима существующих охраняемых лесных районов и прилегающих к ним ландшафтов, а также образующихся из этих районов природоохранных сетей с учетом предпринимаемых в ряде стран разных усилий, направленных на дальнейшее наращивание потенциала по сбору, обработке, использованию и обмену информацией и опытом, включая знания коренных народов и местных общин, в целях создания и поддержания охраняемых лесных районов.

14. МФЛ предложил странам, соответствующим международным организациям и учреждениям и впредь разрабатывать руководящие принципы с целью достижения единообразия в толковании и применении существующих категорий охраняемых районов по классификации МСОП для их применения в национальных условиях, а также выработать глобальный подход при оценке эффективности режимов охраняемых лесных районов применительно к реализации экологических, социальных, культурных и других задач.

15. МФЛ настоятельно призвал страны, международные финансовые учреждения и других доноров усилить координацию как на национальном, так и на международном уровне принимаемых решений и программ, влияющих на сохранение лесов и касающихся деятельности нескольких секторов, мер структурной перестройки и стимулов, оказывающих негативное воздействие на лесопользование.

4. Научные исследования в области лесного хозяйства [программный элемент II.d iv)]

Выводы

1. МФЛ отметил итоги международного консультативного совещания экспертов по исследованиям и информационным системам в области лесного хозяйства, организованного Австрией и Индонезией, подчеркнул важность укрепления роли науки для обоснования разрабатываемой политики, решения национальных хозяйственных, экологических и социальных задач в лесном секторе и реализации национальных приоритетов. Он признал значимость создания систем научно-технической информации, которые позволяют ответственным лицам в сфере лесного хозяйства и обществу в целом повышать эффективность отдачи от лесохозяйственной деятельности. Вместе с тем была отмечена необходимость в более оптимальной расстановке приоритетов. Подчеркивалась важность расширения

научного сотрудничества между странами на экорегиональном уровне. Научно-исследовательские планы в сфере лесохозяйственной деятельности нельзя ограничивать проблемами лесного сектора, они должны также включать анализ хозяйственной политики в других отраслях. Необходимо стимулировать участие в этой работе государственного и частного секторов.

2. В существующих системах мобилизации ресурсов, расстановки приоритетов и обеспечения согласованности лесохозяйственных исследований имеется целый ряд пробелов. Нужны более совершенные механизмы, которые позволяли бы научным исследованиям вносить полновесный вклад в обеспечение устойчивого лесопользования и сохранение лесов и лесистых земель в целях удовлетворения всех нынешних и будущих потребностей людей. Научно-исследовательские планы должны больше соответствовать потребностям директивных органов и тех, для кого предназначены результаты исследований. При этом подчеркивалась важность участия основных групп в определении приоритетов и использовании исследовательских данных. Было подчеркнуто, что организации, входящие в Межучрежденческую целевую группу по лесам (МЦГЛ), действуя в сотрудничестве с МСНИОЛ, должны продолжить изучение возможностей мобилизации ресурсов, более оптимальной расстановки приоритетов и обеспечения более полной согласованности усилий в области проведения научных исследований на национальном, региональном и международном уровнях.

3. Приняв к сведению предложения о создании глобальной службы информации о лесах, МФЛ высказался за использование возможностей существующих учреждений, механизмов и сетевых систем для расширения доступа к такой информации. Было отмечено, что этот доступ должен быть обеспечен всем заинтересованным сторонам. МФЛ признал, что этому могли бы способствовать отдельные страны, региональные и субрегиональные организации, действующие по линии как соответствующих международных учреждений, так и национальных систем научно-технической информации. Также отмечалась связующая роль сетевых систем, которые служат полезными каналами для расширения сотрудничества научно-исследовательских учреждений как внутри стран, так и между ними, и указывались перспективы использования таких систем для формирования научного потенциала в развивающихся странах. Подчеркивалась важность укрепления научных связей с другими международными органами, занимающимися вопросами науки, в целях избежания дублирования работы и для объединения усилий на глобальной уровне.

4. МФЛ отметил, что эффективной формой оказания помощи на цели развития является оказание содействия в деле создания национальной научной базы. В этой связи всем странам надо поднять уровень приоритетности программ финансовой и технической помощи и технического сотрудничества в целях укрепления научного потенциала развивающихся стран. Форум настоятельно рекомендовал странам и впредь придавать лесному сектору повышенный приоритет, в том числе посредством выделения ресурсов на укрепление национального научно-исследовательского потенциала.

Предлагаемые меры

5. Форум отметил предложенные МГЛ меры, относящиеся к данному программному элементу [в частности, E/CN.17/1997/12, пункты 94 а), 94 с) и 94 d)]; и подчеркнул, что научные исследования в области лесоводства должны проводиться по инициативе стран.

6. МФЛ призвал страны:

а) активизировать национальные усилия по укреплению роли лесохозяйственных исследований путем формулирования политики, программ и стратегий, в зависимости от необходимости, в контексте национальных лесохозяйственных программ с целью выявления потребностей и приоритетов в области исследований, а также координации и осуществления исследовательских программ, касающихся устойчивого лесопользования;

b) рассмотреть возможность изучения новых путей мобилизации финансовых ресурсов, включая внесение изменений в уставы научно-исследовательских учреждений, что позволило бы им обращаться к разным источникам финансирования, а также внесение изменений в планы научных исследований;

c) совершенствовать связи между исследовательской и практической деятельностью в области лесного хозяйства на национальном и субнациональном уровнях посредством предоставления руководителям, ученым, донорам и другим заинтересованным сторонам возможности вносить свой вклад в дискуссии относительно организации научной и лесохозяйственной деятельности;

d) обеспечить, чтобы научные лесохозяйственные исследования проводились с предварительного согласия соответствующей страны/соответствующих стран.

7. МФЛ настоятельно призвал международные организации, страны-доноры и финансовые учреждения:

a) вносить вклад в финансирование научных лесохозяйственных исследований в развивающихся странах;

b) изучить новые пути мобилизации финансовых ресурсов для финансирования научных исследований в области лесного хозяйства и активизировать усилия, включая помощь на цели развития, по созданию научно-исследовательских сетевых систем и наращиванию научно-исследовательского потенциала на национальном, региональном и глобальном уровнях, с тем чтобы все страны могли полнее удовлетворять свои широкие экономические, социальные, культурные и экологические потребности в области лесного хозяйства;

c) расширять доступ к лесотехнической информации всех заинтересованных сторон за счет наиболее полного использования возможностей существующих учреждений, механизмов и сетей, включая национальные, региональные и международные системы научно-технической информации;

d) стимулировать осуществление совместных исследовательских проектов с участием государственных (научно-исследовательских) учреждений и частного сектора.

8. Форум предложил организациям — членам МЦГЛ:

a) изучить пути и средства более оптимального установления приоритетов и оказания поддержки национальным, региональным и международным усилиям в проведении лесохозяйственных исследований;

b) изучить возможности обеспечения нужной направленности в разработке научных инициатив в области лесного хозяйства, укрепления связей между наукой и политикой, мобилизации ресурсов, включая денежные средства, и активизации международных усилий в поддержку лесохозяйственной науки и укрепления научно-исследовательского потенциала;

c) сотрудничать с МСНИОЛ в изучении возможностей создания глобальной службы информации о лесах.

5. Стоимостная оценка лесной продукции и услуг [программный элемент II.d v)]

Выводы

1. Во всех странах леса служат источником получения самой разнообразной продукции и услуг, а во многих развивающихся странах также дают средства к существованию. Стоимостная оценка лесных ресурсов должна отражать социальные, культурные, экономические и экологические факторы, имеющие ценность для местных общин и/или коренных народов и частных лесовладельцев, а также гендерные аспекты и характер распределения получаемых благ. Кроме того, многие функции леса, такие как защита вод и почв, ослабление воздействия стихийных бедствий и обеспечение условий для отдыха и туризма, имеют важное значение для всего общества. На глобальном уровне леса выполняют функцию поглощения углерода, обеспечивают сохранение биоразнообразия и препятствуют опустыниванию.
2. Форум отметил, что разработка инструментов и методов стоимостной оценки лесных ресурсов является процессом, который идет постоянно. Он вновь подтвердил важность предложенных МГЛ мер, касающихся стоимостной оценки лесной продукции и услуг, и отметил их непреходящую актуальность и значимость.
3. Форум подчеркнул, что наличие пробелов в экономической методике оценки, например недоучет социальных и природоохранных функций леса, не означает, что эти факторы считаются менее значимыми. Для получения достаточно эффективной оценки общей стоимости лесных ресурсов необходимо иметь более широкую базу количественных данных, включая стоимостное выражение получаемых от лесов материальных и нематериальных благ. Необходимо также иметь упрощенные, оперативные и недорогостоящие методологии оценки, приспособленные к специфическим условиям конкретных стран.
4. Форум отметил, что стоимостная оценка лесных ресурсов может быть одним из необходимых способов стимулирования устойчивого лесопользования и что расчетные показатели стоимости служат важным исходным компонентом при разработке и проведении лесохозяйственной политики и программ. Вместе с тем Форум отметил, что обоснованные решения в области лесохозяйственной политики могут во многих случаях приниматься и без проведения специальной оценки стоимости лесных ресурсов, ибо она сама по себе не служит гарантией принятия правильных основополагающих решений.
5. Сфера оценки стоимости лесной продукции и услуг должна распространяться за пределы лесного сектора и включать, например, учет альтернативных форм землепользования, имеющих важное социальное или экономическое значение, ценообразование применительно к лесной продукции и экологические последствия использования ее заменителей. Нужна разработка такого подхода, который позволял бы определять не только затраты, но и выгоды устойчивого лесопользования, а также тем или иным образом побуждать страны к интернализации внешних факторов.
6. Необходимо расширять международное сотрудничество, уделяя особое внимание наращиванию потенциала в области разработки и применения методов стоимостной оценки лесных ресурсов, позволяющих проводить продуманную политику и принимать обоснованные решения, а также содействовать разработке программ в развивающихся странах.
7. Необходимо расширять сотрудничество и координацию деятельности по оценке стоимости лесных ресурсов с другими видами деятельности, связанными с такими проблемами, как изменение климата, международная торговля, борьба с опустыниванием и сохранение биоразнообразия.

Предлагаемые меры

8. Форум отметил предложенные МГЛ меры, относящиеся к данному программному элементу [в частности, E/CN.17/1997/12, пункты 104 а), b), c) и 134 а) и b)].

9. Форум:

a) настоятельно призвал правительства совершенствовать сбор количественных данных для составления перечня и ведения физического учета всего ассортимента лесной продукции и услуг, включая кадастровую оценку запасов древесины и другой продукции и услуг, а также для определения воздействия изменений режима лесопользования на окружающую среду. Это также необходимо сделать и в отношении недревесных заменителей;

b) рекомендовал странам и международным организациям продолжить разработку оперативных и недорогостоящих методов стоимостной оценки, включая необходимость разработки таких подходов с упором на широкий круг ценностных факторов леса, отражать, в соответствующих случаях, совокупную стоимость лесных экосистем и определять затраты и выгоды устойчивого лесопользования, а также пути интернализации внешних факторов;

c) предложил соответствующим международным организациям разработать и опробовать ускоренные методы оценки, отвечающие требованиям проводимой политики, которые отражают региональные и национальные характеристики и потребности, и разработать подходы определения затрат и выгод [, включая дополнительные затраты и выгоды,] устойчивого лесопользования с целью обеспечения экономически эффективного использования в лесном хозяйстве инвестиционных средств;

d) предложил странам и международным организациям оказывать помощь развивающимся странам в наращивании и активном использовании потенциала в области разработки и применения методов оценки стоимости лесных ресурсов.

6. Экономические средства, налоговая политика и земельные отношения
[программный элемент II.d vi)]

Выводы

1. Форум отметил, что экономические средства и налоговая политика являются мощными рычагами лесохозяйственной политики, при условии что она проводится эффективно и при наличии институциональной базы. Между тем экономические средства могут оказаться неэффективными или контрпродуктивными при существовании пробелов в области проводимой политики, а также институциональной или регламентационной базе.

2. При применении экономических средств в лесном секторе необходимо учитывать издержки неиспользованных возможностей при альтернативных видах землепользования и возможности других секторов, а также государственную и частную формы лесовладения.

3. Эффективным стимулом для устойчивого лесопользования может стать способность предложить для продажи на местном, национальном и международном рынках широкого ассортимента лесных товаров и услуг. Необходимо иметь дополнительную информацию о подходах к формированию рынков таких товаров и услуг, особенно недревесной лесной продукции, и о роли государственного и частного секторов в обеспечении того, чтобы новые или расширенные рынки отвечали всем требованиям устойчивого лесопользования.

4. Форум отметил необходимость четкого регулирования земельных отношений и прав пользователей в деле эффективного применения экономических средств с целью обеспечения

устойчивого лесопользования и привлечения инвестиций частного сектора в сферу создания и рационального использования лесных ресурсов. Однако процесс институционального оформления земельных отношений является длительным, и в большинстве случаев приходится вводить временные меры с учетом неотложной необходимости регулирования использования ресурсов и решения проблем, связанных с интересами местных общин и/или коренных народов, а также с гендерными аспектами.

5. Форум признал, что применение экономических средств в лесном секторе, включая сбор налогов и поступлений, может быть источником финансового обеспечения более рационального использования ресурсов; эти средства можно также применять для поддержания и распространения практики устойчивого лесопользования путем введения разрешительных и запретительных стимулов.

6. Форум отметил, что широкое и интенсивное воздействие на функционирование лесного и других секторов может оказать макроэкономическая политика стран; учет факторов такого воздействия в качестве компонента программ макроэкономической структурной перестройки может служить основой для принятия решений, способных привести к устойчивому экономическому росту и устойчивому лесопользованию.

7. Как показывает опыт многих стран, изменения в других секторах экономики, вызванные в ряде случаев проведением в них соответствующей политики, могут привести к непреднамеренным изменениям и в лесном секторе. Слабость и несогласованность такой политики в других секторах экономики, в частности сельскохозяйственном, но не только, секторе, способны подорвать возможность применения каких бы то ни было рычагов лесохозяйственной политики, в том числе экономических.

Предлагаемые меры

8. Форум:

a) рекомендовал странам, при содействии соответствующих международных организаций, произвести оценку потенциальной сферы применения и эффективности сочетания, если необходимо, экономических средств и мер налоговой политики как рычагов внедрения устойчивого лесопользования в рамках осуществления своих национальных лесохозяйственных программ. Такая оценка должна включать сбор лесного налога на использование древесины, но не ограничиваться этим;

b) рекомендовал странам определить и использовать в соответствующих случаях надлежащее сочетание регламентационных и экономических инструментов в реализации задач лесохозяйственной политики, включая использование сборов и лесных налогов, что также может служить стимулом для внедрения практики устойчивого лесопользования;

c) рекомендовал странам определить фактическое и потенциальное воздействие применения экономических инструментов и мер налоговой политики для стимулирования такой организации хозяйственной деятельности, которая позволяет избежать обезлесения и деградации лесов и способствует внедрению практики устойчивого лесопользования; и в ответ на запросы изучать, в сотрудничестве с международными организациями, степень воздействия пробелов в политике в лесном секторе и в политике в других секторах как факторов, влияющих на обезлесение и деградацию лесов или приводящих к неустойчивому лесопользованию; а также сотрудничать с международными организациями в разработке политики по смягчению такого воздействия;

d) рекомендовал странам, действуя в рамках своего законодательства, способствовать проведению такой политики в сфере земельных отношений, которая признает и соблюдает законный доступ к земле, ее использование и права собственности для обеспечения устойчивого лесопользования и привлечения инвестиций, учитывая при этом длительный и сложный характер процесса формирования земельных отношений, в силу чего необходимо принимать временные меры с целью реализации неотложных потребностей, в частности, местных общин и/или коренных народов;

e) предложил соответствующим международным организациям провести обзор современного состояния существующих систем сбора поступлений от лесных налогов в сфере использования лесной продукции и услуг. Форум рекомендовал странам делиться своим опытом в этой области и оказывать содействие проведению такого обзора;

f) предложил соответствующим международным организациям предоставлять странам, по их просьбе, общие и конкретные консультации по разработке и применению экономических инструментов и мер налоговой политики, направленных на внедрение устойчивого лесопользования, и рекомендовал странам сообщать о примерах успешного применения экономических инструментов для распространения практики устойчивого лесопользования;

g) рекомендовал странам проводить макроэкономическую политику, а также политику в других секторах экономики, которая направлена на оказание поддержки и содействия внедрению устойчивого лесопользования; и обратился с просьбой к международным финансовым и кредитным учреждениям рассмотреть возможность смягчения воздействия программ макроэкономической структурной перестройки на лесной сектор, исходя из задачи обеспечения устойчивого лесопользования.

7. Будущий спрос и предложение на рынке древесной и недревесной лесной продукции и услуг [программный элемент II.d vii)]

Выводы

1. Форум признал, что степень вклада лесного сектора в экономическое и социальное развитие, особенно в области искоренения бедности, будет и впредь определяться спросом и предложением на рынке древесной и недревесной лесной продукции и услуг. Потребность в сырье, в частности — но не исключительно — в древесине, будет одной из мощных мотиваций в пользу сохранения лесов и их устойчивого использования. Однако подобная перспектива на будущее отнюдь не устраняет необходимости совершенствования информационной базы, проведения соответствующей лесохозяйственной политики и обеспечения рационального лесопользования. Для анализа динамики спроса и предложения на рынке древесной и недревесной продукции нужно иметь надежные кадастровые данные о лесных запасах.

2. На основании последних перспективных исследований можно сделать общий вывод о том, что на мировом рынке древесного волокна предложение будет в целом совпадать со спросом без какого-либо роста цен, однако на национальном уровне некоторые страны могут испытывать нехватку этого сырья, что может привести к повышению цен. Более того, сейчас в промышленности увеличивается потребление волокна, полученного из альтернативных источников, таких как переработанная макулатура и недревесное волокно. В некоторых регионах под воздействием ряда факторов, таких как обезлесение и деградация лесов, увеличение площадей охраняемых лесных районов, действие рыночных механизмов и внедрение новых технологий, в лесозаготовках происходит постепенный сдвиг к более интенсивному использованию лесов, включая естественные леса, лесопосадки, а также деревья, находящиеся за пределами лесных массивов. Принципы устойчивого лесопользования требуют должного учета экологических, экономических и социальных аспектов на соответствующих уровнях планирования и ведения лесного хозяйства.

3. По показателям объема мировое потребление топливной древесины превышает промышленное потребление круглого лесоматериала. Предстоит провести большую работу по достоверной оценке воздействия сбора топливной древесины на состояние лесных ресурсов и роли деревьев, произрастающих за пределами лесных массивов. Для большинства населения мира леса играют важнейшую роль в социальном и экономическом развитии как источник топлива.

4. Среди наиболее значимых факторов, обуславливающих спрос и предложение на рынке, особое место занимает политика, устанавливающая цены древесной и недревесной продукции и услуг или влияющая на них. Политика, нарушающая эффективное функционирование рыночных механизмов, может привести к неустойчивому использованию лесных ресурсов. Более того, при оценке политики ценообразования и ее экологических последствий необходимо иметь в виду цены не только на лесную продукцию, но на ее заменители.

5. Все возрастающую роль в обеспечении устойчивого производства промышленной древесной продукции играют леса, находящиеся в частной и общинной собственности, и частный сектор в целом. В настоящее время на долю лесов, находящихся в частном владении, приходится около половины мирового производства древесины, и в дальнейшем ожидается, что эта доля будет возрастать. Увеличение роли частных владельцев, местных общин и/или коренных народов и рыночных механизмов будет выдвигать новые требования к определению и проведению политики лесопользования, связанные с решением задач производства древесной и недревесной лесной продукции.

Предлагаемые меры

6. Форум рекомендует странам и международным организациям совершенствовать работу по сбору данных и распространению информации на основе:

i) увеличения охвата, повышения качества и обеспечения сопоставимости кадастровых данных о лесных ресурсах, включающих древесную и недревесную лесную продукцию и услуги;

ii) уделения должного внимания сбору и представлению информации об использовании широкого ассортимента недревесной продукции, в том числе об объемах ее сбора и потребления, правах собственности и ее важности для сельских общин и коренных народов;

iii) систематического сбора и представления информации об источниках и использовании топливной древесины;

и

iv) предоставления своевременных, полезных и сопоставимых данных о ценах на древесную и недревесную продукцию и ее заменители.

7. Форум далее рекомендует странам, действуя, в частности, через каналы международного сотрудничества:

a) способствовать осуществлению мер, направленных на удовлетворение, исходя из потребностей, возрастающего спроса на древесную и недревесную продукцию и услуги на основе устойчивого лесопользования, охватывающего, в зависимости от конкретных условий, лесопосадки и деревья, находящиеся за пределами лесных массивов, а также добиваться международного согласования определения понятия "лесопосадки";

b) учитывать, в соответствующих случаях, роль частного сектора в производстве лесной продукции и услуг. Эту роль, возможно, потребуется усилить в рамках осуществления политики, стимулирования и регламентирования, например гарантия землевладения и землепользования и проведение соответствующей налоговой политики, с целью содействия обеспечению более рационального лесопользования и устойчивого производства широкого ассортимента товаров и услуг;

c) включать показатели поставок топливной древесины и древесного энергетического сырья, а также эффективные технологии использования древесного энергетического сырья в качестве важнейшего компонента осуществления политики и планирования в лесном, сельскохозяйственном и энергетическом секторах и осуществлять пилотные исследования для получения более достоверной оценки воздействия сбора древесины на топливо на состояние деревьев и лесов;

d) разрабатывать и проводить политику более устойчивого производства древесной и недревесной лесной продукции и услуг, которая отражала бы широкий круг ценностей леса и обеспечивала, чтобы блага от коммерческой реализации древесной и недревесной лесной продукции и услуг способствовали более рациональному использованию лесов и справедливо распределялись среди тех, кто занимается лесозащитой и участвует в производстве такой продукции и услуг;

e) осуществлять обзор политики, оказывающей прямое влияние на цену лесной продукции и ее заменителей, изучать, по мере надобности, динамику рынка и исходить из того, что разумные цены стимулируют и обеспечивают устойчивое лесопользование и одновременно препятствуют чрезмерной эксплуатации, высокоотходному и малоэффективному производству продукции и ее перепроизводству;

f) проводить исследования с анализом затрат и выгод при использовании древесной и недревесной лесной продукции, которая производится из возобновляемого сырья, в отличие от заменителей, производимых из невозобновляемых материалов.

8. Оценка, мониторинг и восстановление лесного покрова в экологически бедственных районах [программный элемент II.d viii)]

Выводы

1. Форум признал, что леса, находящиеся в экологически бедственных районах, особо подвержены деградации и гибели в результате деятельности человека и природных сил. Форум расширил сферу рассмотрения вопросов, включив в нее проблемы восстановления и устойчивого использования лесного покрова в экологически бедственных районах, субгумидных, засушливых и полувзасушливых зонах тропического и умеренного поясов, в горных экосистемах, водно-болотистых угодьях, в прибрежных системах на отдельных участках мангровых зарослей и малых островах, а также проблему деревьев, находящихся за пределами лесных массивов. Форум вновь подтвердил предложенные МГЛ меры, касающиеся хрупких экосистем, подверженных опустыниванию и засухе, и подчеркнул их непреходящую актуальность и значимость. МФЛ отметил решения, принятые в рамках Конвенции по борьбе с опустыниванием в отношении осуществления национальных программ действий как важного средства борьбы с опустыниванием и засухой.

2. Форум отметил, что методы и технологии восстановления и рационального использования лесов в экологически бедственных районах хорошо известны, и подчеркнул важность повышения эффективности проводимой политики, координации и партнерства в решении экологических, социальных, культурных и экономических проблем, связанных с функционированием таких систем. Партнерское сотрудничество и координация должны предусматривать участие пострадавших стран, международных организаций, учреждений по сотрудничеству в целях развития, а также основных затронутых групп.

3. Важная роль в восстановлении деградировавших земель и формировании лесного покрова в экологически бедственных районах отводится созданию лесопосадок с преимущественным использованием, по мере возможности, местных видов.

4. Форум вновь подтвердил основные принципы, содержащиеся в главе 11 Повестки дня на XXI век и в предложенных МГЛ мерах, подчеркнув важность предложений практического характера, в том числе относительно выделения финансовых ресурсов и передачи экологически чистых технологий, о чем говорится в главах 33 и 34 Повестки дня на XXI век, и в этой связи выделил потребности наименее развитых стран и слабосистемных развивающихся стран.

5. Особого внимания заслуживают горные экосистемы с учетом маргинализации проживающего там населения, которое находится в условиях изоляции и зачастую страдает от холода, и важной роли горных лесов для защиты почв и водоемов и сохранения биоразнообразия, а также с учетом существующего противоречия в стремлении использовать такие леса в хозяйственных целях и обеспечить их экологическую защиту. В этой связи особое беспокойство вызывают горные туманные леса.

Предлагаемые меры

6. Форум отметил предложенные МГЛ меры, относящиеся к данному программному элементу [в частности, E/CN.17/1997/12, пункт 46 а)—f)].

7. Форум:

a) рекомендовал странам и соответствующим международным организациям, а также основным группам осуществлять сотрудничество и координацию деятельности применительно к лесам и деревьям в экологически бедственных районах и способствовать более систематическому сбору, анализу и распространению информации, включая социальные и экономические данные;

b) настоятельно призвал страны, по мере возможности, повысить в своих национальных задачах в области развития уровень приоритетности мер по восстановлению и устойчивому использованию лесов и деревьев в экологически бедственных районах в контексте реализации национальных лесохозяйственных программ;

c) рекомендовал странам, особенно слаболесистым, использовать практику лесопосадок и другие способы лесоразведения, включая культивирование деревьев за пределами лесных массивов, для создания агролесомелиоративных, лесопастбищных и подобных лесных систем (лесохозяйственные системы, создаваемые по образцу природных лесов для восстановления деградировавших земель), уделяя особое внимание, по мере возможности, использованию местных видов, в качестве методов восстановления деградировавших земель и в качестве основы для последующего возрождения природных лесов;

d) настоятельно призвал страны расширять разъяснительную работу по пропаганде экологической, социальной, культурной и экономической роли, которую могут сыграть лесопосадки и природные леса в деле восстановления и устойчивого использования лесов в экологически бедственных районах;

e) (Этот подпункт предлагалось перенести в программный элемент II.с.) рекомендовал странам в сотрудничестве с международными организациями способствовать надлежащей передаче экологически чистых восстановительных технологий для обеспечения устойчивого использования лесных экосистем в экологически бедственных районах и разработать соответствующие способы содействия обмену экологически чистыми технологиями между странами и в самих странах, включая обеспечение эффективной связи между научно-исследовательской работой, распространением полученных результатов и их практической реализацией;

f) настоятельно призвал, далее, международные организации и страны-доноры расширить поддержку и сотрудничество по линии международных программ, в том числе посредством предоставления финансовых ресурсов и передачи экологически чистых технологий, о чем говорится в главах 33 и 34 Повестки дня на XXI век, а также осуществления конвенций, направленных на защиту хрупких экосистем, особенно с учетом роли лесов, других лесистых земель и деревьев, о чем говорится в Конвенции по борьбе с опустыниванием и в главах 12 и 13 Повестки дня на XXI век, касающихся необходимости защиты интересов наиболее бедных общин.

Е. Работа по вопросам лесопользования, проводимая международными и региональными организациями и в рамках существующих документов (программный элемент II.е)

Данный программный элемент на третьей сессии МФЛ не обсуждался; выводы МФЛ в отношении программного элемента II.е см. E/CN.17/1998/14, раздел II.F.

V. МЕЖДУНАРОДНЫЕ СОГЛАШЕНИЯ И МЕХАНИЗМЫ ДЛЯ ПООЩРЕНИЯ РАЦИОНАЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, СОХРАНЕНИЯ И УСТОЙЧИВОГО РАЗВИТИЯ ВСЕХ ТИПОВ ЛЕСОВ (ПРОГРАММНЫЙ ЭЛЕМЕНТ III)

Сводный текст, представленный сопредседателями

1. МФЛ признал, что [глобальное] внимание к лесам [к разработке глобальной политики и политической повестки дня] обусловлено [проблемами]/[, в частности, проблемами], такими как обезлесение и деградация лесов, конкуренция с альтернативными видами землепользования [, отсутствием оценки лесной древесной и недревесной продукции] [и способностью лесов]/[Форум также отметил, что потенциальная способность лесов] удовлетворять на устойчивой основе экономические, социальные [, культурные] и экологические потребности в области производства лесной продукции и услуг [реализуется не в полной мере]. [Удовлетворение этих потребностей требует передачи технологий, предоставления финансовых ресурсов и обеспечения доступа к рынкам.] В Принципах лесопользования, в главе II Повестки дня на XXI век, в предложенных МГЛ мерах и в процессе МФЛ [, а также во многих других инициативах] повсеместно признается необходимость комплексного рассмотрения связанных с лесами вопросов [на всех уровнях] и подчеркивается существование множества сложных и взаимосвязанных [причин, вызывающих тревогу в связи с состоянием лесов]/[проблем], которые прямо или косвенно влияют на состояние лесов [и устойчивое лесопользование].

2. По некоторым связанным с лесами вопросам был [достигнут]/[выработан] [консенсус]/[прогресс после проведения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД)] в отношении ряда существующих международных, региональных и национальных документов, механизмов и программ [организаций, инициатив и процессов] по лесам. [[Однако одним из главных выявленных препятствий является то, что [пока не удалось добиться их полного осуществления и соблюдения, в силу чего конкретные результаты были достигнуты лишь отчасти]/[документы, механизмы и программы существующего международного лесного режима обсуждаются изолированно друг от друга и осуществляются фрагментарно.]]/[Однако существует потребность в партнерском сотрудничестве и проявлении политической воли для обеспечения полного осуществления имеющихся программ, механизмов и документов, которые к настоящему времени позволили получить лишь частичные результаты.]] [Более того, была выявлена [неспособность этих]/Были выявлены [ограниченные возможности существующих] механизмов комплексно и всеобъемлюще рассматривать фундаментальные аспекты поддержания в здоровом и продуктивном состоянии лесные экосистемы в их единстве.]/[При рассмотрении разных аспектов, связанных, например, с такими функциями леса, как поглощение углерода, сохранение биоразнообразия и защита хрупких экосистем, эти документы, механизмы и программы имеют различные ограничения, не позволяющие им комплексно и всеобъемлюще рассматривать фундаментальные аспекты рационального использования, сохранения и устойчивого развития лесных экосистем в их единстве.]] МФЛ отметил, что не существует глобального документа, в котором на основе холистического подхода давалась бы всесторонняя характеристика всех типов лесов.] [Существует общий консенсус в том, что] целостной, комплексной и всеобъемлющей [международной повестке дня по реализации действий]/[диалогу]/[подходу]/[обсуждению] связанных с лесами вопросов [необходимо содействовать]/[было бы целесообразно содействовать] [необходимо принять меры для содействия] [необходимо продолжать для содействия] рациональному использованию, сохранению и устойчивому развитию всех типов лесов [и других лесистых земель для справедливого удовлетворения потребностей нынешнего и будущих поколений.]

3. [Международная [[повестка дня]/[диалог] по реализации действий]]/[диалог]/[Этот подход] в рассмотрении связанных с лесами вопросов [, вытекающий из решений ЮНСЕД,] [должен]/[желательно] [принимать во внимание [уже достигнутый] [консенсус]/[прогресс, который

должен строиться на консенсусе] [, а также необходимости достижения прогресса в осуществлении предложенных МГЛ мер] при рассмотрении связанных с лесами аспектов, включенных в другие документы [механизмы и программы], в которых охватываются вопросы глобального значения, относящиеся к лесам. Кроме того, в этих рамках должны рассматриваться]/[все аспекты лесов, а также] интересы и потребности всех стран [[учитывая]/[принимая во внимание, в частности,] особые условия и потребности развивающихся стран [для обеспечения устойчивого лесопользования] и включать все области, представляющие приоритетный интерес как для слаболесистых, так и густолесистых стран].

(Пункт 4 предлагалось поместить после пункта 5.)

[4. В своей совокупности представленные ниже [элементы]/[проблемы], которые указаны не в порядке приоритетности, [[составляют международную повестку дня по реализации действий в отношении лесов и] отражают главные задачи, которые необходимо решить для оценки состояния, сохранения, защиты и восстановления [лесного покрова]/[лесов], а также национальные и международные действия, которые необходимо предпринять для достижения этих целей]/[могли бы послужить основой для будущих международных дискуссий по связанным с лесами вопросам]:]

или

[Альтерн. 4. Международное сотрудничество в области рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех типов леса могло бы ставить перед собой важные цели защиты и приумножения: биоразнообразие лесов; сохранение в здоровом состоянии лесных экосистем; охрана почв и водных ресурсов; обеспечение глобального круговорота углерода; продуктивность лесов; и социальные и экономические блага [; спрос и предложение на рынке древесной и недревесной лесной продукции и услуг; доступ и передача экологически чистых технологий; финансовые ресурсы; международная торговля в поддержку устойчивого лесопользования] в рамках эффективной национальной политики. Для достижения этих целей на международном, региональном и национальном уровнях могут приниматься следующие меры, которые указаны не в порядке приоритетности:]

[a) поддержание здорового состояния и продуктивности лесов;]

[Альтерн. a) поддержание здорового состояния лесов;

b) поддержание продуктивности лесов;]

c) сохранение [и защита] лесов, уникальных типов лесов и [охраняемых районов]/[хрупких экосистем];

d) борьба с обезлесением и деградацией лесов;

e) восстановление и возрождение деградировавших [лесных] земель и [роль]/[распространение][естественной регенерации и] лесопосадок;

f) [рассмотрение особых потребностей][слаболесистых стран]/[стратегии восстановления и сохранения для слаболесистых стран]; (Высказывалось мнение, что подпункт f) дублирует подпункт i).)

[g) жизненно важная роль всех видов лесов и трансграничные аспекты;]

h) [разработка и осуществление обоснованных] национальные[ых] лесохозяйственные[ых] программы [программ];

i) мониторинг, оценка и предоставление информации; [критерии и показатели устойчивого лесопользования;], а также понятия, термины и определения;

j) [критерии и показатели устойчивого лесопользования;]

k) [экономические и социальные [, а также культурные] аспекты функционирования лесов]/[реалистичная оценка стоимости экономических и социальных благ, получаемых в результате использования лесов, включая недревесную лесную продукцию];

l) [международное сотрудничество в области наращивания потенциала, доступ к экологически чистым технологиям и их передача для поддержания устойчивого лесопользования;]/

[Альтерн. l) международное сотрудничество в наращивании потенциала;

m) доступ к экологически чистым технологиям и их передача для поддержания устойчивого лесопользования;]

n) финансовые ресурсы;

o) международная торговля и устойчивое лесопользование;

p) [научные исследования в области лесоводства;]/[усиление роли научных исследований для непосредственной поддержки национальных лесохозяйственных программ]

q) традиционные знания о лесах;

(Подпункты o) и p) предлагалось включить в пункт 5 в качестве функций.)

[r) связанные с лесопользованием деятельность учреждений и документы;

s) разработка международной политики и установление приоритетных мер;]

[t) обеспечение безопасности лесов;]

[u) расширение участия населения;]

[v) принципы]].

или

[Альтерн. подпункты a) — v).

a) Сохранение биоразнообразия. Сюда входят следующие вопросы:

i) охраняемые лесные районы, трансграничные лесопарки;

ii) традиционные знания о лесах;

- iii) хрупкие экосистемы.
- b) Поддержание социальных, культурных и экономических функций леса. Сюда входят следующие вопросы:
 - i) производство, спрос и предложение в отношении промышленной древесины, топливной древесины и недревесной продукции;
 - ii) инвестиции в лесной сектор;
 - iii) культурные, социальные и духовные ценности;
 - iv) общинные потребности, потребности в отношении средств к существованию и занятости.
- c) Политическая основа. Сюда входят следующие вопросы:
 - i) экономические инструменты, земельные отношения, оценка;
 - ii) национальные лесохозяйственные программы;
 - iii) финансовые ресурсы и передача технологий;
 - iv) научные исследования;
 - v) торговля лесной продукцией;
 - vi) кадастр и оценка;
 - vii) процессы, связанные с участием.
- d) Поддержание здорового состояния и продуктивности лесов. Сюда входят следующие вопросы:
 - i) восстановление и возрождение деградировавших лесов;
 - ii) лесопосадки;
 - iii) противопожарная безопасность;
 - iv) трансграничные загрязнители воздуха;
 - v) защита водных бассейнов.
- e) Глобальный круговорот углерода
 - i) леса как поглотители;
 - ii) леса как источники;
 - iii) совместное осуществление/партнерство в рамках механизмов "чистого развития".

[(Предлагаемая группировка для а) — v)]

- a) национальные лесохозяйственные программы;
- b) международное сотрудничество и координация;
- c) финансовые ресурсы;
- d) структуры потребления].

[(Предлагаемая группировка для а) — v)]

- a) вопросы управления;
- b) финансовые и экономические вопросы;
- c) социальные вопросы;
- d) вопросы НИОКР].

[(Предлагаемая группировка для а) — v)]

- a) цели;
- b) действия].

(Пункт 5 предлагается поместить перед пунктом 4.)

5. МФЛ признал необходимость достижения консенсуса [применения подхода с ориентацией на международные соглашения и механизмы] для [[продолжения]/[стимулирования] диалога по международной политике]/[институционального оформления диалога по глобальной политике] в целях содействия обеспечению рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех типов лесов. [Такие [соглашения и механизмы]/[диалог][могли бы]/[должны быть ориентированы на действия и] предусматривать следующие функции [или цели]:]/[МФЛ отметил, что термин "элементы" по смыслу программы работы МФЛ включает вопросы глобального значения, а также функции диалога по выработке будущей глобальной политики в отношении лесов. МФЛ признал необходимость общего понимания основных функций этого диалога, включая:]

- [a) обеспечение максимальной поддержки курса на осуществление задач устойчивого лесопользования, включая меры, предложенные МГЛ и МФЛ;]
- [b) определение целей в русле решений ЮНСЕД и предложенных МГЛ мер по созданию основы глобальной политики в отношении лесов для защиты экономических, социальных, культурных и экологических функций лесов и обеспечения их устойчивого развития;]
- [c) подтверждение политической приверженности курсу на обеспечение устойчивого лесопользования с полным учетом интересов всех сторон в области использования лесных ресурсов;]
- [d) [разработка, [направляющая деятельность,] оказание содействия в выработке и [формулировании] мер в сфере политики]/[оказание содействия в выработке политики] по

обеспечению рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех типов лесов [, в соответствующих случаях, на национальном, региональном и глобальном уровнях;]

[Альтерн. d) оказание содействия в выработке политики и мер по вопросам, в том числе по вновь возникающим вопросам, связанным с лесами;]

[e) [разработка и установление приоритетов]/[определение областей]/[оказание содействия] в выработке мер [для внедрения устойчивого лесопользования] и рассмотрение возникающих вопросов [, таких как стоимостная оценка лесных ресурсов, расширение доступа к рынкам и традиционные знания о лесах с учетом работы, проделанной на форумах, имеющих конкретные мандаты для рассмотрения этих вопросов,] [и оказание содействия внедрению устойчивого лесопользования];]

f) [[установление приоритетов и координация [и содействие синергии]]/[определение областей, в которых]/[продвигать и координировать работу]/[оказывать содействие усилиям и координировать работу]/ [вести отслеживание деятельности и информировать] о работе, связанной с лесами [по линии]/[в рамках] [соответствующих] международных организаций [и документов];]

[Альтерн. f) обеспечение координации действий, связанных с лесами и осуществляемых в рамках других международных документов, механизмов и программ, на основе согласованных глобальных определений, а также принципов устойчивого лесопользования;]

[g) [[оказание поддержки]/[активизация] и] определение [потребностей]/[путей и способов для поддержания] международного [и регионального] сотрудничества [в области рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех типов лесов, включая поддержку национальных лесохозяйственных программ [на основе реализации мер в области передачи экологически чистых технологий и предоставления новых и дополнительных финансовых ресурсов]]/[сотрудничества и партнерства в области наращивания потенциала];]

[Альтерн. g) активизация международного и регионального сотрудничества и повышение эффективности, действенности и уровня координации двусторонней и многосторонней помощи в поддержку усилий и в целях реализации потребностей развивающихся стран в области обеспечения рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех типов лесов [, включая формулирование национальных лесохозяйственных программ];]

[Альтерн. g) оказание более широкой поддержки процессам реформирования в лесном секторе и осуществлению программ устойчивого и комплексного развития лесного хозяйства в развивающихся странах на основе международного сотрудничества в целях развития, включая поддержку национальных лесохозяйственных программ;]

h) [обзор, оценка и представление информации]/[оценка, обзор, мониторинг и представление информации]/[проведение обзора и оценки] прогресса в области обеспечения устойчивого лесопользования [и состояния мировых лесов [и мониторинга прогресса в осуществлении мер, предложенных МГЛ и МФЛ], [применение критериев и показателей]]/[состояния всех типов лесов, включая осуществление мер в рамках международного режима в отношении лесов];]

[i) bis обеспечение лесохозяйственным сообществом эффективного руководства в выработке общей и всеобъемлющей повестки дня для действий в отношении лесов;]

[j) выполнение роли форума для участия заинтересованных сторон в обмене опытом, обсуждении проблем и [внесение предложений по обеспечению устойчивого лесопользования]/[целостное программирование дальнейших глобальных и региональных действий в

области рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех типов лесов; в этом контексте оказание содействия, в частности, расширению торговли лесной продукцией и услугами, производимыми на устойчивой основе, передаче технологий, проведению научных исследований и предоставлению финансовых ресурсов];]

[Альтерн. j) обмен информацией и опытом по встречающимся проблемам и достигнутым успехам;]

[k) содействие эффективному согласованию и обеспечению сопоставимости понятий, терминов и определений.]

[Альтерн. k) распространение более полного общего понимания принципа устойчивого лесопользования, включая основные концепции и термины.]

[Альтерн. k) содействие целостному общему пониманию принципа устойчивого лесопользования, включая разработку критериев и показателей, отражающих национальные условия и приоритеты.]

Руководство работой секретариата МФЛ в отношении подготовки четвертой сессии МФЛ

1. В целях оказания помощи МФЛ в проведении обсуждений, направленных на выявление возможных элементов и формирование консенсуса по выработке международных соглашений и механизмов, в частности юридически обязательного документа по всем типам лесов, секретариат, принимая во внимание составленный сопредседателями сводный текст по категории III, должен представить МФЛ на его четвертой сессии доклад по программному элементу III, содержащий:

a) разработку возможных функций международных соглашений и механизмов по лесам на период после 2000 года;

b) разработку возможных элементов, которые могли бы использоваться в качестве основы для будущей работы в рамках международных соглашений и механизмов, принимая во внимание меры, предложенные МГЛ, и дискуссии на МФЛ, включая страновые инициативы;

c) анализ различных вариантов международных соглашений и механизмов для дальнейшего развития международного диалога по выработке политики в отношении лесов с целью принятия мер по содействию рациональному использованию, сохранению и устойчивому развитию всех типов лесов с уделением особого внимания пригодности этих вариантов для эффективного выполнения вышеназванных функций и осуществления программных элементов, а также для оценки затрат на реализацию таких вариантов. Этот анализ должен принимать во внимание работу, проводимую по линии существующих организаций и документов, а также страновые инициативы и должен включать по крайней мере следующие варианты или их сочетание:

- i) механизм совершенствования координации в рамках существующих соглашений;
- ii) ведущийся межправительственный диалог по конкретным вопросам;
- iii) новый постоянный форум для ведения межправительственного диалога;
- iv) совершенствование не имеющих обязательной юридической силы документов;
- v) роль ведущего органа существующей организации;

- vi) реализация существующих юридически обязательных документов;
- vii) региональные механизмы;
- viii) рамочная конвенция, предусматривающая создание региональных механизмов;
- ix) новый глобальный правовой документ.

2. МФЛ предложил странам представить секретариату свои соображения в отношении возможных функций, элементов и вариантов к 15 сентября 1999 года.

3. Доклад должен также включать в виде приложения схематическое изображение элементов и существующих соглашений и механизмов.

VI. ДРУГИЕ ВОПРОСЫ

1. На своем 7-м заседании, состоявшемся 14 мая 1999 года, Форум рассмотрел пункт 5 своей повестки дня "Другие вопросы", и ему был представлен проект текста, касающегося проведения четвертой сессии Межправительственного форума по лесам.

2. После заявлений представителей Гайаны (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в состав Группы-77, и Китая), а также Бразилии Форум постановил рекомендовать Экономическому и Социальному Совету утвердить просьбу о проведении четвертой сессии с 31 января по 11 февраля 2000 года в Нью-Йорке (см. раздел I проекта решения).

VII. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ ФОРУМА

1. На 7-м заседании, состоявшемся 14 мая 1999 года, Форуму была представлена следующая предварительная повестка дня его четвертой сессии:

Предварительная повестка дня четвертой сессии

- 1. Выборы должностных лиц.
- 2. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
- 3. Поощрение и содействие осуществлению предложенных Межправительственной группой по лесам мер, а также обзор и контроль за прогрессом в области рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех типов лесов и представление соответствующих докладов (программный элемент I):
 - a) поощрение и содействие осуществлению мер (программный элемент I.a);
 - b) контроль за ходом осуществления (программный элемент I.b).
- 4. Неурегулированные вопросы и другие вопросы, касающиеся программных элементов процесса Межправительственной группы по лесам (программный элемент II):
 - a) потребности в финансовых ресурсах (программный элемент II.a);

- II.d):
- b) торговля и окружающая среда (программный элемент II.b);
 - c) передача экологически чистых технологий для содействия устойчивому лесопользованию (программный элемент II.c);
 - d) вопросы, нуждающиеся в дальнейшем разъяснении (программный элемент II.d i);
 - i) основные причины обезлесения и деградации лесов [программный элемент II.d i)];
 - ii) традиционные знания о лесах [программный элемент II.d ii)];
 - iii) сохранение лесов и охраняемые районы [программный элемент II.d iii)];
 - iv) научные исследования, касающиеся лесов [программный элемент II.d iv)];
 - v) оценка стоимости лесных товаров и услуг [программный элемент II.d v)];
 - vi) экономические инструменты, налоговая политика и землепользование [программный элемент II.d vi)];
 - vii) будущий спрос на древесные и недревесные лесопродукты и их предложение [программный элемент II.d vii)];
 - viii) оценка, мониторинг и восстановление лесного покрова в экологически бедственных районах [программный элемент II.d viii)];
 - e) связанная с лесами деятельность международных и региональных организаций в рамках существующих документов (программный элемент II.e).
5. Международные договоренности и механизмы поощрения рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех типов лесов (программный элемент III).
6. Другие вопросы.
7. Утверждение доклада Форума о работе его четвертой сессии.

2. На том же заседании после заявления представителя Гайаны (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в состав Группы-77 и Китая) Форум утвердил предварительную повестку дня.

VIII. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА ФОРУМА О РАБОТЕ ЕГО ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ

1. На 7-м заседании, состоявшемся 14 мая 1999 года, Докладчик внес на рассмотрение Форума проект доклада о работе его третьей сессии (E/CN.17/IFF/1999/L.1), а также ряд проектов текстов.
2. На том же заседании с заявлениями выступили представители Исламской Республики Иран и Соединенных Штатов Америки.
3. На том же заседании Форум также принял к сведению разработанные проекты текстов и утвердил свой доклад.

IX. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ И ДРУГИЕ ВОПРОСЫ

A. Открытие и продолжительность сессии

1. В соответствии с решением 1998/216 Экономического и Социального Совета от 23 июля 1998 года Межправительственный форум по лесам Комиссии по устойчивому развитию провел свою третью сессию с 3 по 14 мая 1999 года. Форум провел 7 заседаний (с 1-го по 7-е).
2. Сессию открыл один из Сопредседателей г-н Илкка Ристимаки (Финляндия).
3. Форум заслушал выступление по каналу дальней видеосвязи из Нью-Йорка заместителя Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам Нитина Десаи.
4. С вступительным словом выступил Директор Отдела по устойчивому развитию Департамента по экономическим и социальным вопросам.
5. На 2-м заседании 6 мая 1999 года Форум решил пригласить Сообщество по вопросам развития юга Африки принять участие в работе его третьей сессии в качестве межправительственной организации со статусом наблюдателя.

B. Выборы должностных лиц

6. На своем 1-м заседании 3 мая Форум постановил, что функции заместителя Председателя третьей сессии будет исполнять Амелия Торрес (Перу), которая заменит на этом посту Бибиану Варгас Моралес (Колумбия).
7. В состав президиума Форума вошли следующие должностные лица:

Сопредседатели:	Багер Асади (Исламская Республика Иран) Илкка Ристимаки (Финляндия)
Заместители	Евгений Кузьмичев (Российская Федерация)
Председателя:	Амелия Торрес (Перу)
8. На том же заседании Форум принял решение, что г-жа Торрес будет выполнять помимо обязанностей заместителя Председателя также функции Докладчика.

C. Повестка дня и организация работы

9. На том же заседании Форум также принял, с учетом исправления, внесенного секретариатом Форума, свою предварительную повестку дня, содержащуюся в документе E/CN.17/IFF/1999/1, и утвердил порядок своей работы с учетом внесенных в него исправлений и изменений. Повестка дня была утверждена в следующей редакции:
 1. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
 2. Поощрение и содействие осуществлению предложенных Межправительственной группой по лесам мер, а также обзор и контроль за прогрессом в области рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех типов лесов и представление соответствующих докладов:

- a) поощрение и содействие осуществлению мер;
 - b) контроль за ходом осуществления.
3. Неурегулированные вопросы и другие вопросы, касающиеся программных элементов процесса Межправительственной группы по лесам:
- a) потребности в финансовых ресурсах;
 - b) торговля и окружающая среда;
 - c) передача экологически чистых технологий для содействия устойчивому лесопользованию;
 - d) вопросы, нуждающиеся в дальнейшем разъяснении:
 - i) основные причины обезлесения и деградации лесов;
 - ii) традиционные знания о лесах;
 - iii) сохранение лесов и охраняемые районы;
 - iv) научные исследования, касающиеся лесов;
 - v) оценка стоимости лесных товаров и услуг;
 - vi) экономические инструменты, налоговая политика и землепользование;
 - vii) будущий спрос на древесные и недревесные лесопродукты и их предложение;
 - viii) оценка, мониторинг и восстановление лесного покрова в экологически бедственных районах;
 - e) связанная с лесами деятельность международных и региональных организаций и работа в рамках существующих документов.
4. Международные договоренности и механизмы поощрения рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех типов лесов.
5. Другие вопросы.
6. Предварительная повестка дня четвертой сессии Форума.
7. Утверждение доклада Форума о работе его третьей сессии.
10. На том же заседании Форум принял решение создать две сессионные рабочие группы, каждую из которых возглавил один из Сопредседателей.

D. Участники

11. На сессии присутствовали представители 37 государств — членов Комиссии по устойчивому развитию. На ней также присутствовали наблюдатели от других государств — членов Организации Объединенных Наций и Европейского сообщества, представители организаций системы Организации Объединенных Наций и секретариатов договорных органов, а также наблюдатели от международных, неправительственных и других организаций. Список участников приводится в приложении.

E. Документация

12. Помимо вышеназванной предварительной повестки дня (E/CN.17/IFF/1999/1) на рассмотрение Форума были представлены следующие документы:

- a) записка Секретариата по вопросу поощрения и содействия осуществлению мер (E/CN.17/IFF/1999/2);
- b) доклад Генерального секретаря по вопросу о контроле за ходом осуществления (E/CN.17/IFF/1999/3);
- c) доклад Генерального секретаря по вопросу о потребностях в финансовых ресурсах (E/CN.17/IFF/1999/4);
- d) записка Секретариата по вопросу о торговле и окружающей среде (E/CN.17/IFF/1999/5);
- e) записка Секретариата по вопросу передачи экологически чистых технологий в целях содействия устойчивому лесопользованию (E/CN.17/IFF/1999/6);
- f) доклад Генерального секретаря под названием "Вопросы, нуждающиеся в дальнейшем разъяснении: основные причины обезлесения и деградации лесов" (E/CN.17/IFF/1999/7);
- g) доклад Генерального секретаря под названием "Вопросы, нуждающиеся в дальнейшем разъяснении: традиционные знания о лесах" (E/CN.17/IFF/1999/8);
- h) доклад Генерального секретаря под названием "Вопросы, нуждающиеся в дальнейшем разъяснении: оценка, мониторинг и восстановление лесного покрова в экологически бедственных районах" (E/CN.17/IFF/1999/9);
- i) доклад Генерального секретаря под названием "Вопросы, нуждающиеся в дальнейшем разъяснении: сохранение лесов и охраняемые районы" (E/CN.17/IFF/1999/10);
- j) доклад Генерального секретаря под названием "Вопросы, нуждающиеся в дальнейшем разъяснении: научные исследования в области лесоводства" (E/CN.17/IFF/1999/11);
- k) доклад Генерального секретаря под названием "Вопросы, нуждающиеся в дальнейшем разъяснении: ценность лесопроductов и услуг в области лесопользования" (E/CN.17/IFF/1999/12);
- l) доклад Генерального секретаря под названием "Вопросы, нуждающиеся в дальнейшем разъяснении: экономические инструменты, налоговая политика и механизм землевладения" (E/CN.17/IFF/1999/13);

m) доклад Генерального секретаря под названием "Вопросы, нуждающиеся в дальнейшем разъяснении: будущий спрос и предложение в отношении древесных и недревесных лесных продуктов и услуг" (E/CN.17/IFF/1999/14);

n) записка Секретариата по вопросу о связанной с лесами работе, проводимой международными и региональными организациями и в рамках существующих документов (E/CN.17/IFF/1999/15);

o) доклад Генерального секретаря о международных соглашениях и механизмах для поощрения рационального использования, сохранения и устойчивого развития всех типов лесов (E/CN.17/IFF/1999/16);

p) письмо постоянных представителей Австрии и Индонезии при Организации Объединенных Наций от 2 февраля 1999 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст доклада о работе Международного консультативного совещания по исследованиям и информационным системам в области лесного хозяйства, состоявшегося в Гмундене (Австрия) 7—10 сентября 1998 года (E/CN.17/IFF/1999/17);

q) письмо постоянного представителя Коста-Рики при Организации Объединенных Наций от 16 февраля 1999 года на имя Генерального секретаря, препровождающее заключительный доклад Глобального семинара по анализу основополагающих причин обезлесения и деградации лесов, состоявшегося в Коста-Рике 18—22 января 1999 года (E/CN.17/IFF/1999/18);

r) письмо постоянного представителя Германии при Организации Объединенных Наций от 9 февраля 1999 года на имя Генерального секретаря, препровождающее доклад Председателя Международной программы сотрудничества в области оценки и мониторинга воздействия загрязнения воздуха на леса (E/CN.17/IFF/1999/19);

s) письмо постоянного представителя Австралии при Организации Объединенных Наций от 26 марта 1999 года на имя Генерального секретаря, препровождающее резюме доклада под названием "Международная охрана лесов: охраняемые и неохраняемые районы" (E/CN.17/IFF/1999/20);

t) письмо постоянных представителей Дании, Индии, Новой Зеландии, Португалии и Чили при Организации Объединенных Наций от 21 апреля 1999 года на имя Генерального секретаря, препровождающее доклад Международного совещания экспертов о роли лесопосадок в деле обеспечения устойчивого лесопользования, которое состоялось в Сантьяго 6—10 апреля 1999 года (E/CN.17/IFF/1999/21);

u) письмо постоянного представителя Бразилии при Организации Объединенных Наций от 23 апреля 1999 года на имя Генерального секретаря, препровождающее доклад Международного совещания экспертов Бразилии и США по охраняемым лесным районам, состоявшегося в Сан-Хуане (Пуэрто-Рико) 15—19 марта 1999 года (E/CN.17/IFF/1999/22);

v) письмо постоянных представителей Коста-Рики и Канады при Организации Объединенных Наций от 26 апреля 1999 года на имя Генерального секретаря, препровождающее доклад Совещания экспертов в рамках инициативы Коста-Рики и Канады по проблеме лесов в поддержку программы работы Международного форума по лесам, состоявшегося в Сан-Хосе (Коста-Рика) 22—26 февраля 1999 года (E/CN.17/IFF/1999/23);

w) письмо постоянного представителя Австралии при Организации Объединенных Наций от 29 апреля 1999 года на имя Генерального секретаря, препровождающее резюме доклада под названием "Исследование глобальных перспектив лесонасаждений" (E/CN.17/IFF/1999/24).

Приложение

СПИСОК УЧАСТНИКОВ

Члены

Алжир:	Сид-Али Рамдане
Ангола:	
Бельгия:	Жан-Мари Нуарфалисс, Марк Жедо, Жак Тинси, Мишель Петерман, Симон Легран
Болгария:	
Бразилия:	Эвертон Виейра Варгас, Антонью Фернанду Крус ди Мельо, Мария Назарет Фарани Асеведу, Антонью Карлуш ду Прадо, Браулиу Феррейра де Соуза Диаш, Луис Карлуш ди Миранда Жоэльс, Нилтон Зербини, Раймар да Силва Агуйар, Мойзес Бенаррош Исраэл
Бывшая югославская Республика Македония:	Гоче Петрески, Бильяна Стефановска-Сековска, Васко Грков
Венгрия:	Дьюла Хольдампф, Петер Чока
Венесуэла:	Дульсе Мария Парра Фуентес
Гайана:	Клейтон Холл, Баль Персо, Алисон Дрейтон
Германия:	Вальтер Левальтер, Ульрих Хёниш, Хольгер Эберле, Маттиас Швёерер-Бёнинг, Габриэла Беннеманн, Хаген Фрост, Удо Фолльмер, Криста Вольф, Германн Интеманн, Райнальд Рёш, Карл Кайлен, Томас Шнайдер, Кристиан Мерсманн, Михель Ламмерц, Биргит Хаглер
Демократическая Республика Конго:	Атоки Илека, Виктор Буетукадиламио
Джибути:	
Египет:	Наср Рахеб Саид
Индия:	М.К. Шарма, А.Н. Прасад
Индонезия:	Унтунг Искандар, Бенни Х. Сормин, Сугенг Рахарджо, И. Нгура Сваджаджа, Асианто Синамбела, Анита Ланту-Лухулима, Сусанто Сутойо, Сумпено Путро
Иран (Исламская Республика):	Багер Асади, Хоссейн Фазлоллахи, Мир-Мохамед А. Мир-Садеги, Джавад Амин-Мансур, Мохсен Эспери, Джалаледдин Алави, Хоссейн-пур
Ирландия:	Бриди Каллинейн
Испания:	Хосе Мария Солано, Салустiano Иглесиас
Италия:	Филиппо Мензингер, Филиппо Гатти
Казахстан:	
Камерун:	Мбасси Менье, Кене Отодо
Канада:	Жак Каретт, Кен Маккартни, Оливье Жальбер, Дениз Руссо, Майк Фаллертон, Розали Макконнелл, Ральф Робертс, Дени Шуинар, Мартин Лоукен, Дэвид Морель, Жермен Паре, Клифф Уоллис, Жоэль Ньюхаймер, Тони Ротерхэм, Чарлин Хиггинс

Китай:	У Бинь, Су Мин, Чжоу Фан, Лу Вэньмин
Колумбия:	Фульвия Бенавидес, Мария Эльвира Посада, Мария Андреа Альбан, Хавьер Камарго
Корейская Народно-Демократическая Республика:	Хун Сун У, Ли Те Гун
Кот-д'Ивуар:	
Куба:	Модесто Фернандес, Элиас Линарес Ланда, Сальвадор Кабейро Кинтана
Ливан:	
Маврикий:	
Мавритания:	
Мексика:	Тереса Бандала, Клаудиа Гонсалес, Эдгар Куберо, Хосе Элиас Леал
Мозамбик:	Маурицио Ксеринда
Нигер:	
Нидерланды:	Менно ван Генне, Тон ван дер Зон, Петер Шутз
Никарагуа:	
Новая Зеландия:	Дон Виджевардана, Джон Гудмен, Мэтью Габб
Панама:	
Парагвай:	
Перу:	Хорхе Вото-Берналес, Мануэль Родригес Куадрос, Амелия Торрес Куадрос, Антонио Морисаки Таура, Рубен Эспиноса Раймонди, Густаво Лаури Эскандон
Португалия:	Карлуш Мораиш, Жуан ди Соуса Тейшейра, Косейсан Феррейра, Антонью Эмидио Сантуш, Граса Рато, Мануэла Домингеш, Мария Изабель Матуш Прету, Мануэла Фалькан, Антонью Ботану
Республика Корея:	Сон Сунг-Эван, Жу Лин-Вон, Ю Дае-Жонг, Канг Хо-Дак
Российская Федерация:	Евгений Кузьмичев, Елена Куликова, Анатолий Писаренко, Александр Гудима
Словакия:	
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии:	Эндрю Беннетт, Майк Дадли, Пол Хилл-Таут, Либби Джоунс, Ричард Дьюдни, Джон Хадсон, Пенни Брук, Скотт Гхегэн, Джеймс Лоуэн, Джон Карпентер, Майкл Мэсси, Аннабелла Малинс, Стюарт Уилсон
Соединенные Штаты Америки:	Барбара Тобиас, Стефани Кэзуэлл, Джен Макэлпайн, Дэвид Брукс, Элизабет Эстилл, Роб Хендрикс, Дэвид Диджованна, Алекс Моуд, Джерри Роуз, Фрэнклин Мур
Судан:	Абделазим Миргани Ибрагим
Тунис:	
Филиппины:	
Финляндия:	Биргитта Стениус-Младенов, Ян Хейно, Андерс Портин, Маркку Ахо, Айра Пяйвёке, Исмо Колемайнен, Юха Пыикко, Тиина Ритила, Киммо Синивуори, Хейкки Гранхольм, Эза Гиваринен, Леена Карьялайнен-Балк, Хейкки Корпелайнен, Эско Ютсамо, Пекка Каллио-Маннила, Анна-Леена Симула

Франция: Филипп Пети, Од Фрекелен, Оливье Геро, Женестье Вербрюгге, Бернар Шевалье, Жан Греблен, Ролан Буррю, Генаель Кудер, Филипп Мерлин

Чешская Республика: Франтишек Урбан

Шри-Ланка: С. Палихаккара, Б. Булумулла, А.С.Ю. Мендис

Япония: Акира Такамацу, Цугуо Бан, Йосимицу Ниситани, Итиро Нагамэ, Хироси Наката, Осаму Хасирамото, Кендзи Фудзита, Майю Хагивара, Хироюки Эгути

Государства — члены Организации Объединенных Наций,
представленные наблюдателями

Австралия, Австрия, Бенин, Габон, Гамбия, Гана, Гондурас, Греция, Дания, Замбия, Йемен, Кения, Коста-Рика, Латвия, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Марокко, Маршалловы Острова, Намибия, Нигерия, Норвегия, Папуа-Новая Гвинея, Польша, Сан-Томе и Принсипи, Сенегал, Сент-Люсия, Таиланд, Турция, Уганда, Фиджи, Чили, Швейцария, Швеция, Экваториальная Гвинея, Эстония, Южная Африка

Организация, представленная наблюдателями

Европейское сообщество

Специализированные учреждения и связанные с ними организации

Всемирная организация торговли, Всемирный банк, Международная организация труда, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций

Межправительственные организации

Международная организация по тропической древесине, Международная организация "Франкофония", Международный научно-исследовательский центр лесоводства
